

LA[®]
laweco
HebeSysteme



Made in
Germany



laweco

Heben ist unsere Stärke

laweco

Lifting is our strong point

Die Konstruktion

Bei der Konstruktion und Entwicklung unserer Hubtische stellen die individuellen technischen Daten jedes Kunden die Grundlage dar. Unter Verwendung von Baukastensystemen wird jeder Hubtisch innerhalb kürzester Zeit mittels CAD projektiert und konstruiert. Hierbei werden alle technischen Parameter in den Fachbereichen Hydraulik, Elektrik und Mechanik im Detail festgelegt. Die Fertigungsunterlagen werden kunden- und auftragsbezogen zusammengestellt. Während des gesamten Prozesses finden selbstverständlich alle Richtlinien gemäß DIN EN 9001 Anwendung.

Wir sind durch ein leistungsstarkes Engineering in der Lage, das gesamte Spektrum der Hebetchnik abzudecken. Darüber hinaus können auch Sonderlösungen für spezielle und kundenspezifische Anwendungsfälle umgesetzt werden. Der direkte Kundenkontakt ist hierbei eine wichtige Voraussetzung, um optimale Lösungen gemeinsam zu schaffen. Sämtliche Branchen, in denen industrielle Hebetchnik anzutreffen ist, werden von uns bedient.

Fordern Sie uns!

Design

The individual technical data of each customer forms the basis for the design and development of our lifting platforms. CAD assisted projecting and design of each modular system lifting platform are completed within the shortest possible time. During this period all technical parameters in the specialist fields of hydraulics, electrical and mechanics are determined in detail. The production documents are compiled in a customised and order-referenced manner. The adherence to all directives of DIN EN 9001 throughout the entire process goes without saying.

A high performance engineering concept allows us to cover the entire spectrum of lifting technology. In addition, special solutions for special and customised applications can be translated. Here direct customer contact is an important prerequisite to jointly realise the optimum solution. Our fields of activity include all lines of industry requiring industrial lifting technology.

Put us to the test!



Die Fertigung

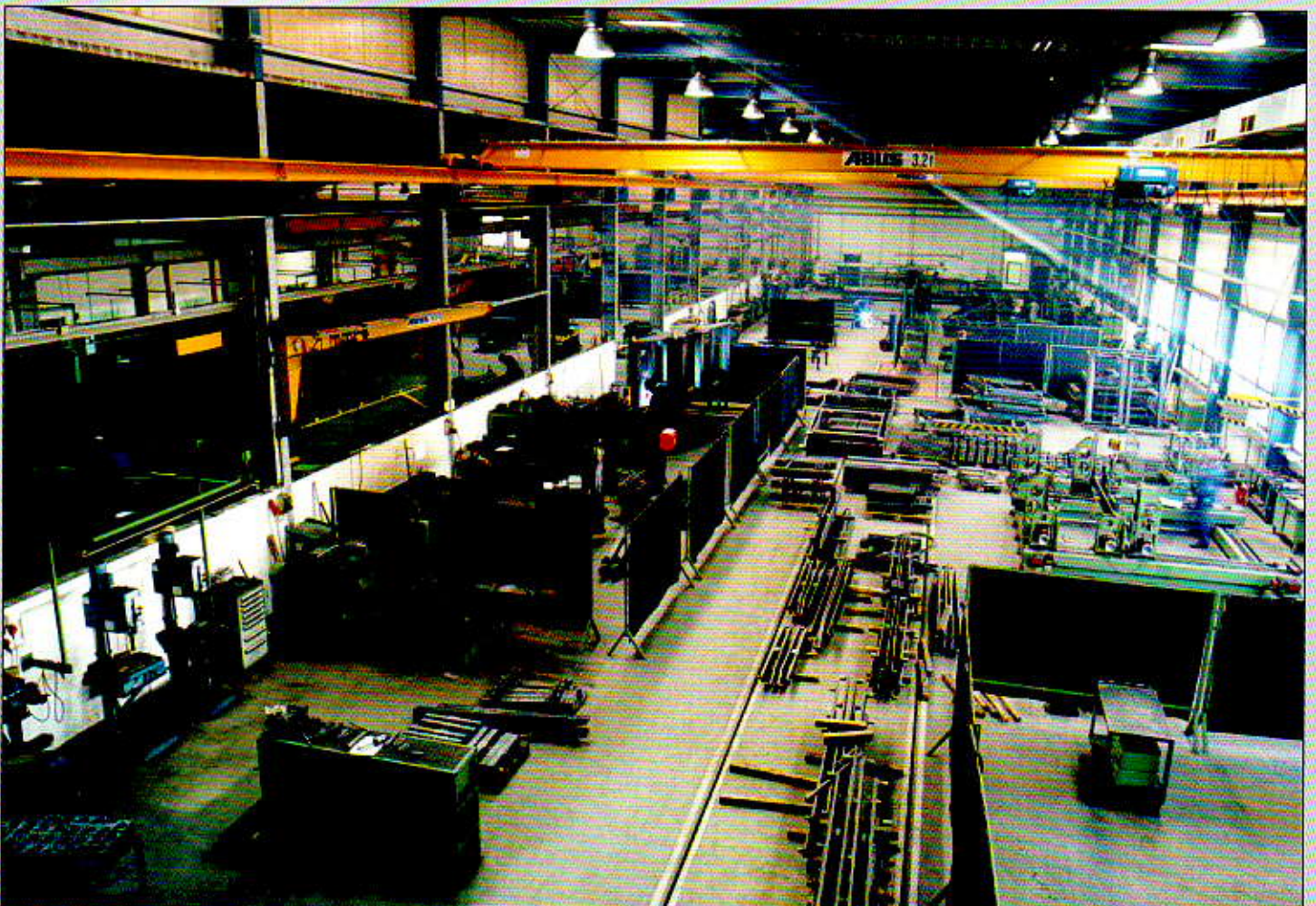
Die in der Konstruktion erstellten Unterlagen fließen direkt in unsere im Haus befindliche Fertigung ein. Mittels modernster CNC-Maschinen und lasergestützten Lehren werden alle Hubtische in einem transparenten Fertigungsprozess hergestellt. Eine direkte Vernetzung zwischen Konstruktion und Fertigung schließt Fehler aus und schafft die Möglichkeit, schnell auf erforderliche Änderungen zu reagieren. Das vorhandene Hochregallager ermöglicht uns kurze Laufzeiten einzuhalten, da wir häufig verwendete Komponenten bevorraten. Hiervon profitiert auch eine eventuell notwendige Ersatzteilversorgung. Die Farbgebung der Hubtische kann ausgehend von einer modernen Oberflächentechnik auftragsbezogen gemäß dem Kundenwunsch ausgeführt werden. Feuerverzinkte Ausführungen für Hubtische im Außenbereich sind ebenfalls möglich.

Während der Endmontage der Hubtische werden alle technischen Parameter geprüft und der Tisch mit Prüfungsgewichten belastet. Alle Ergebnisse werden in einem Abnahmeprotokoll festgehalten. Selbstverständlich sind alle Abläufe in der Fertigung transparent und nachvollziehbar, so dass die Zertifizierung nach DIN EN 9001 für uns selbstverständlich ist.

Production

Documentation produced in the design department is directly conveyed to our in-company production. In a transparent production process, all lifting platforms are manufactured on the latest generation of CNC machines and laser assisted templates. Direct linking of the design department and production excludes mistakes and permits a fast and flexible response to necessary modifications. Our high bay storage system helps keep short delivery schedules due to the fact that we stock components that are more frequently required, which is also of benefit for the supply of spare parts. Colour painting of the lifting platforms can be made order-referenced in accordance with the customer's requirements and is backed by a modern surface finishing technology. Lifting platforms to be installed in the open can also be hot galvanised.

During final assembly of the lifting platforms, all technical parameters are checked and the platform loaded with test weights. All results are recorded in an acceptance protocol. All production processes are transparent and traceable in line with the requirements of the DIN EN 9001 certification.



Technische Vorteile von l WECO-Hubtischen im Detail

Technical advantages of l WECO lifting tables in detail

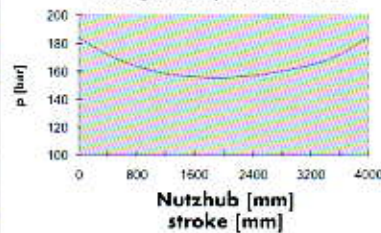
Kinematik des Hubtisches

Die optimale Ausrichtung der Hydraulikzylinder in der Schere gewährleistet einen harmonischen Druck- und Geschwindigkeitsverlauf über dem Nutzhub. Druckspitzen werden somit vermieden, wodurch das hydraulische System wirtschaftlich dimensioniert werden kann.

Lift table kinematics

A harmonious pressure and speed behaviour throughout the useful stroke is guaranteed by the optimum alignment of the hydraulic cylinders in the pantograph. This avoids pressure peaks permitting the hydraulic system to be economically dimensioned.

Hubtisch-Druckkurve
lifting table pressure curve



Oberrahmen

Der Oberrahmen besteht aus Hohlprofilen gefertigt nach den individuellen Anforderungen.

Top frame

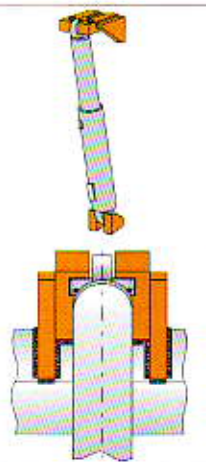
The top frame consists of hollow sectional profiles in accordance with the individual requirements.

Hydraulikzylinderaufh ngungen

Die von LAWEKO entwickelte Aufhängung der Hydraulikzylinder zeichnet sich durch eine sehr gute Wartungsfreundlichkeit aus. Hierdurch können sehr geringe Stillstandszeiten bei einer evtl. Wartung der Hydraulikzylinder erreicht werden.

Hydraulic cylinder suspension

The hydraulic cylinder suspension developed by LAWEKO is distinguished by a high degree of maintenance convenience, resulting in very low down times during possible maintenance work on the hydraulic cylinders.

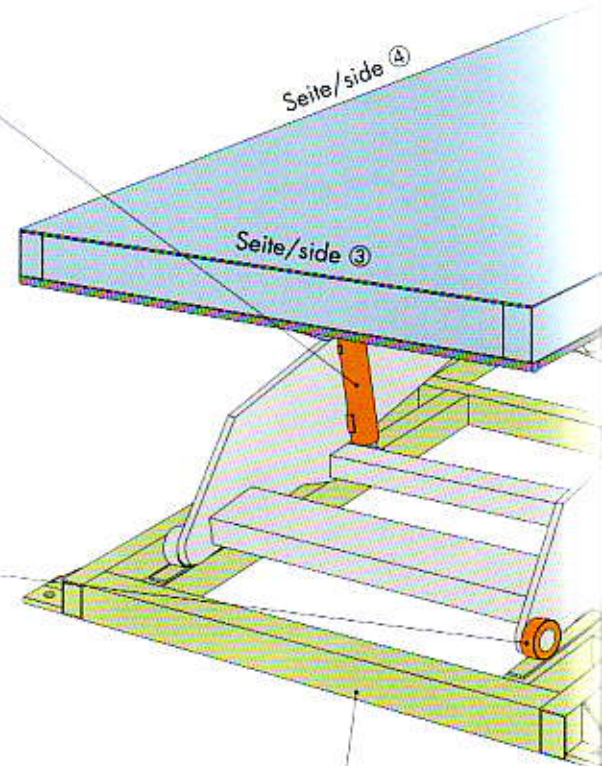


Laufrollen

Die w lzelagerten und nitriertgeh rteten Rollen laufen auf Verschleibschiene im Ober- und Grundrahmen. Die verwendeten Dichtungen ermöglichen den Einsatz unter schwierigen Umgebungsbedingungen.

Running rollers

The nitrided rollers fitted with roller bearings run on wear rails in the top and base frame. The seals used permit an application under the most adverse environmental conditions.

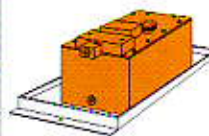


Hydraulikaggregat

Durch eine optimal auf den Einsatzfall abgestimmte Hydraulik wird eine wirtschaftliche Leistungsauswahl vorgenommen. Die Ausführung der Hydraulik reicht von einfacher Ventiltechnik bis hin zu geschlossenen Regelkreisen. Hierbei kommen hochwertige Komponenten namhafter Hersteller zum Einsatz.

Hydraulic group

An economical selection in terms of the hydraulic group capacity is made by perfectly adapting it to the individual application. The different configurations include the simple valve technology up to closed-loop regulation circuits, where high quality components of first class manufacturers are used.



Grundrahmen

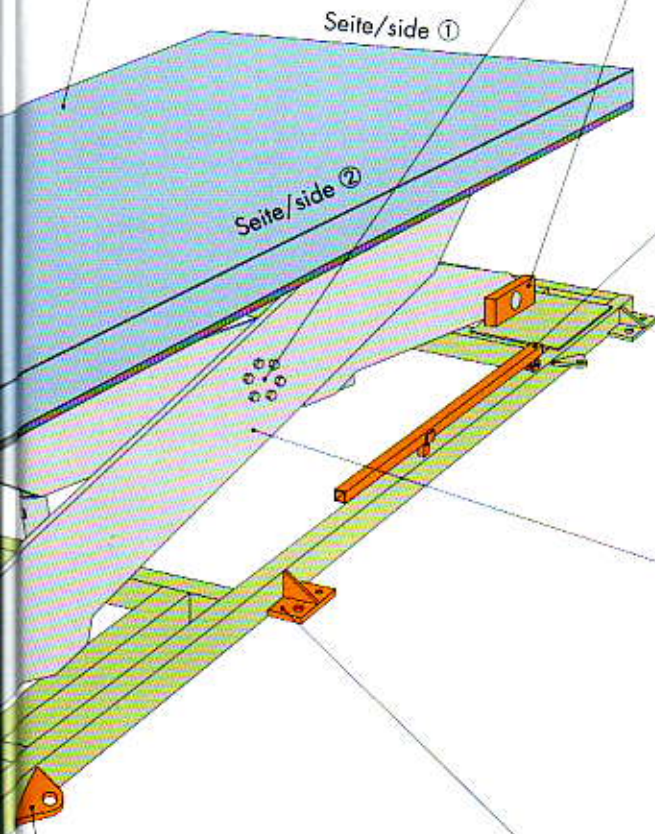
Der Grundrahmen wird als selbsttragende Einheit ausgeführt. Ein nachtr gliches Untergie en zur Unterst tzung ist nicht erforderlich.

Base frame

The base frame is designed as a self-supporting unit. Subsequent support grouting is not required.

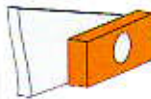
mittels Lehren aus geschlossenen
Die solide Dimensionierung erfolgt
Belastungsfällen.

plate manufactured from closed
Their sturdy dimensioning is designed in
individual load cases.



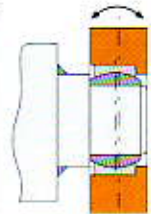
Lagerstellen

Alle Lagerstellen in LAWECO-Hubtischen sind wartungsfrei ausgeführt. Darüber hinaus kommen in allen Gelenken sphärische Lager (Gelenklager) zum Einsatz, welche Kippwinkel ausgleichen können. Die verwendete Abdichtung macht den Einsatz auch unter widrigen Umgebungseinflüssen möglich.



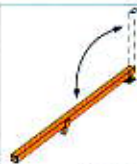
Bearing points

All bearings points of LAWECO lift tables are maintenance free. All joints are fitted with spherical bearings (articulated bearings) capable of compensating tilt angles. The type of sealing used also allows an application under harsh environmental influences.



Wartungsstützen

Die Wartungsstützen sind durch die feste Anbindung mittels Scharnier unverlierbar mit dem Hubtisch verbunden.



Maintenance supports

Being permanently attached to the lift table, the maintenance supports are captive.



Scherenrahmen

Die Schere als Trag- und Führungsmittel in Vollstahlausführung wird mit einem hohen Sicherheitsfaktor dimensioniert. Um auch ihrer Führungsaufgabe gerecht zu werden, wird dabei auf eine große Steifigkeit geachtet, was besonders für die Querrichtung gilt.

Scissor frame

The pantograph as a solid material carrying and guide structure is dimensioned with a high safety factor. To be able to perform their guiding task, high rigidity is crucial, especially for the cross direction.

Verladeösen

Die am Grundrahmen angeordneten Verladeösen ermöglichen ein problemloses Handling des Hubtisches.

Loading eyebolts

The base frame is fitted with loading eyebolts which permit the lift table to be easily handled.

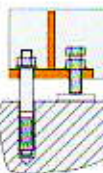
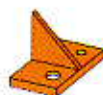


Nivellier- und Ankerplatte

Die am Grundrahmen angeordneten Nivellier- und Ankerplatten ermöglichen das Ausrichten und Befestigen des Hubtisches ohne zusätzliche Unterfütterung des Grundrahmens.

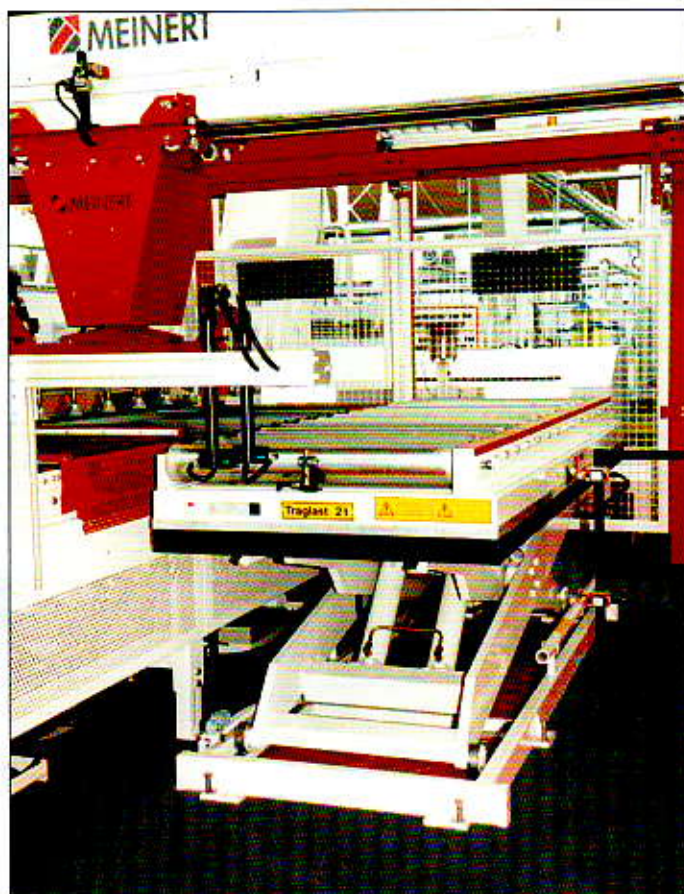
Levelling and anchor plate

The levelling and anchor plates attached to the base frame are used to align and fix the lifting table without having to additionally shim the base frame.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der Holzverarbeitenden Industrie

Application examples for lift tables in the wood working industry



Hubtische werden in der Holzverarbeitenden Industrie überwiegend in Anwendungen zum Bilden und Vereinzeln von Holzplattenstapeln in den unterschiedlichsten Fertigungsabschnitten eingesetzt. Die Stapellasten liegen dabei zwischen 500 kg und 100 t.

In the wood working industry, lift tables are primarily used to form and separate wood panel stacks in the various production steps. The stack loads range between 500 kg and 100 t.





Weiterhin finden Hubtische Einsatz beim Überbrücken von unterschiedlichen Höhenniveaus, zum schnellen Heben und Senken von Einzelplatten sowie zum Transport von Pressblechen in Lager-systemen.

Die Gewährleistung für einen dauerhaft störungsfreien, mehrschichtigen Betrieb erfordert eine überaus solide Konstruktion, die dem rauen Werkstattbetrieb standhält. LAWECO Hubtische werden daher genau auf den vorgegebenen Einsatzfall abgestimmt.

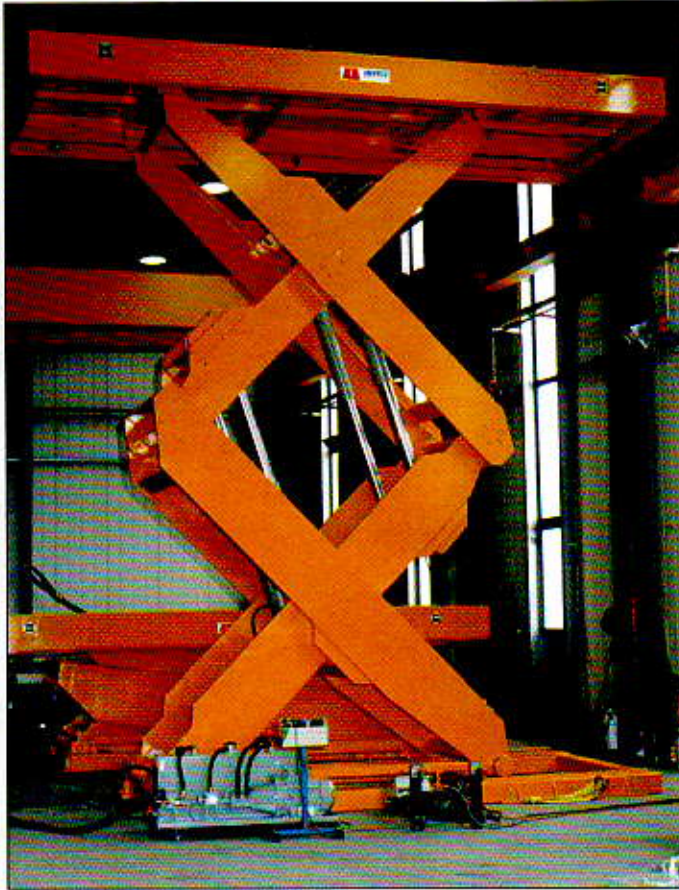
In addition, lift tables are used to bridge different height levels, to quickly raise and lower individual panels as well as to transport press plates in storage systems.

The guarantee for a continuous malfunction free, multi-shift operation requires an extremely solid construction to withstand the rough factory operation. Therefore, LAWECO lift tables are precisely adapted to the specified application.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der holzverarbeitenden Industrie

Application examples for lift tables in the wood working industry



Die technischen Vorgaben führen dabei zu den unterschiedlichsten Ausführungen der Hubtischkonstruktion.

Eine geringe Plattformlänge bei einem großen Hub erfordert ein vertikal angeordnetes Mehrfachscherensystem.

Hubtische im Schwerlastbereich erfordern eine Mehrfach-Zylinderanordnung.

Zusätzlich wurde hier eine Absetzvorrichtung mit Schwenkstützen eingesetzt, um die Übergabe eines 60 t schweren Stapels in einer Hubzwischenstellung abzusichern.

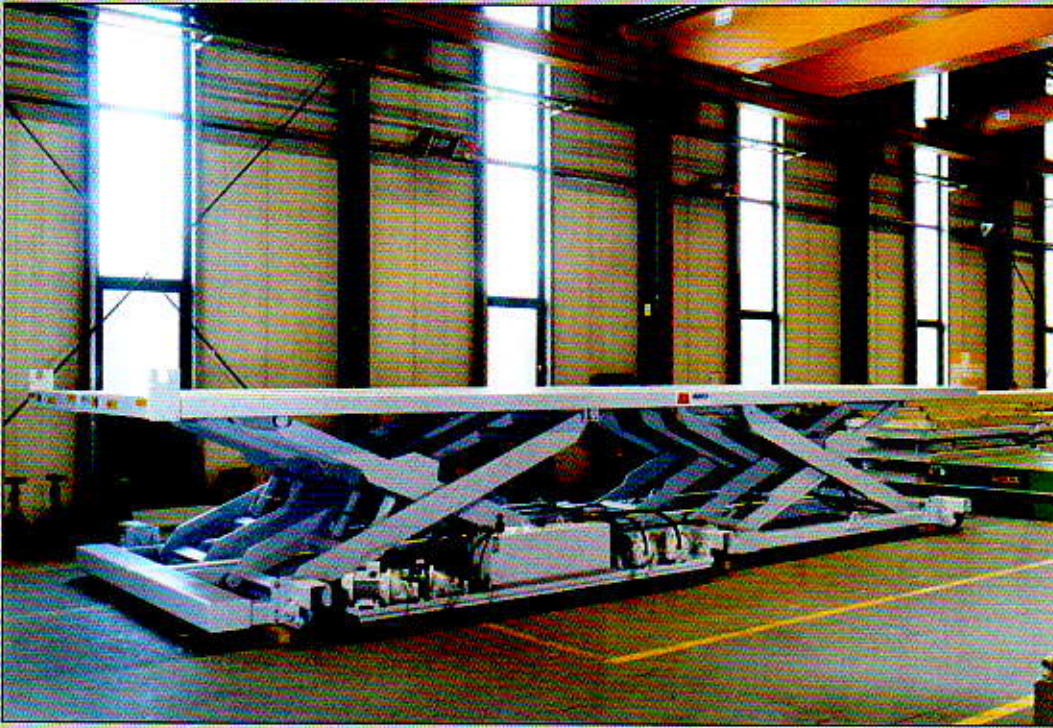
The technical specifications lead to the various designs of lift table construction.

A low platform length for a large stroke requires a vertically arranged multi-scissor system.

Lift tables used in the heavy load area require a multi-cylinder arrangement.

In addition, a deposit device with swivel supports is installed to safeguard the transfer of a heavy 60 ton stack into an intermediate lifting position.





Eine großflächige Plattform in Verbindung mit einer niedrigen Bauhöhe erfordert hier ein horizontal angeordnetes Mehrfachschersensystem.

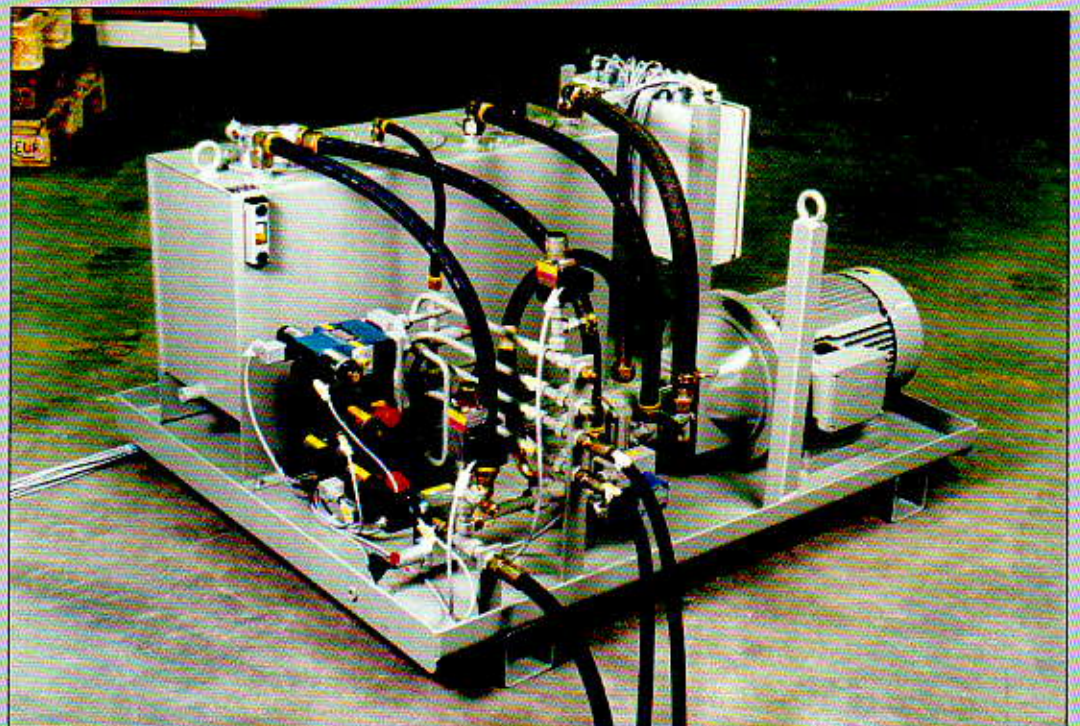
Grundsätzlich können alle Hubtische nicht nur stationär, sondern auch fahrbar ausgeführt werden.

Nur in Kombination mit einer allen Anforderungen angepassten hydraulischen Anlage lässt sich die geforderte Aufgabenstellung erfüllen.

Here, a large area platform in connection with a low construction height requires a horizontally arranged multi-scissor system.

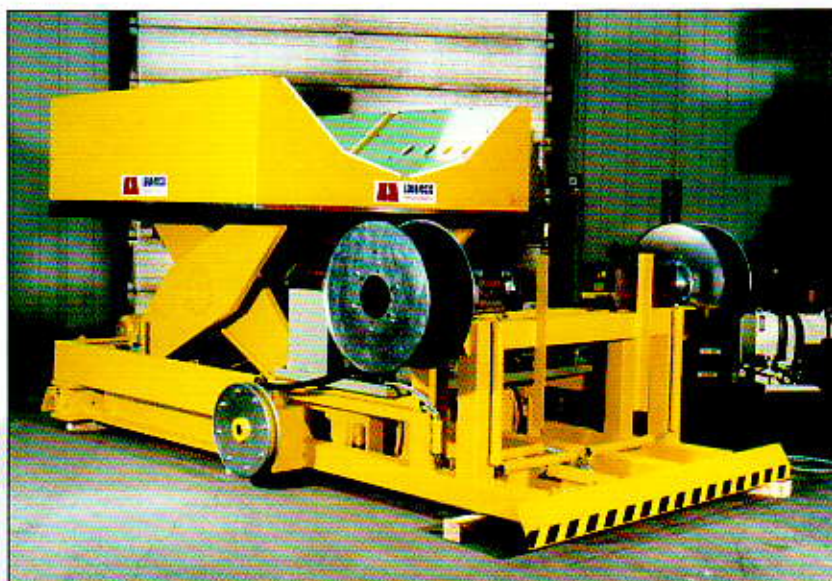
Basically, all lift tables can be designed not only to be stationary but also mobile.

The requested task can only be fulfilled in combination with a hydraulic system adapted to meet all requirements.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der blechverarbeitenden Industrie

Application examples for lift tables in the steel sheet processing industry

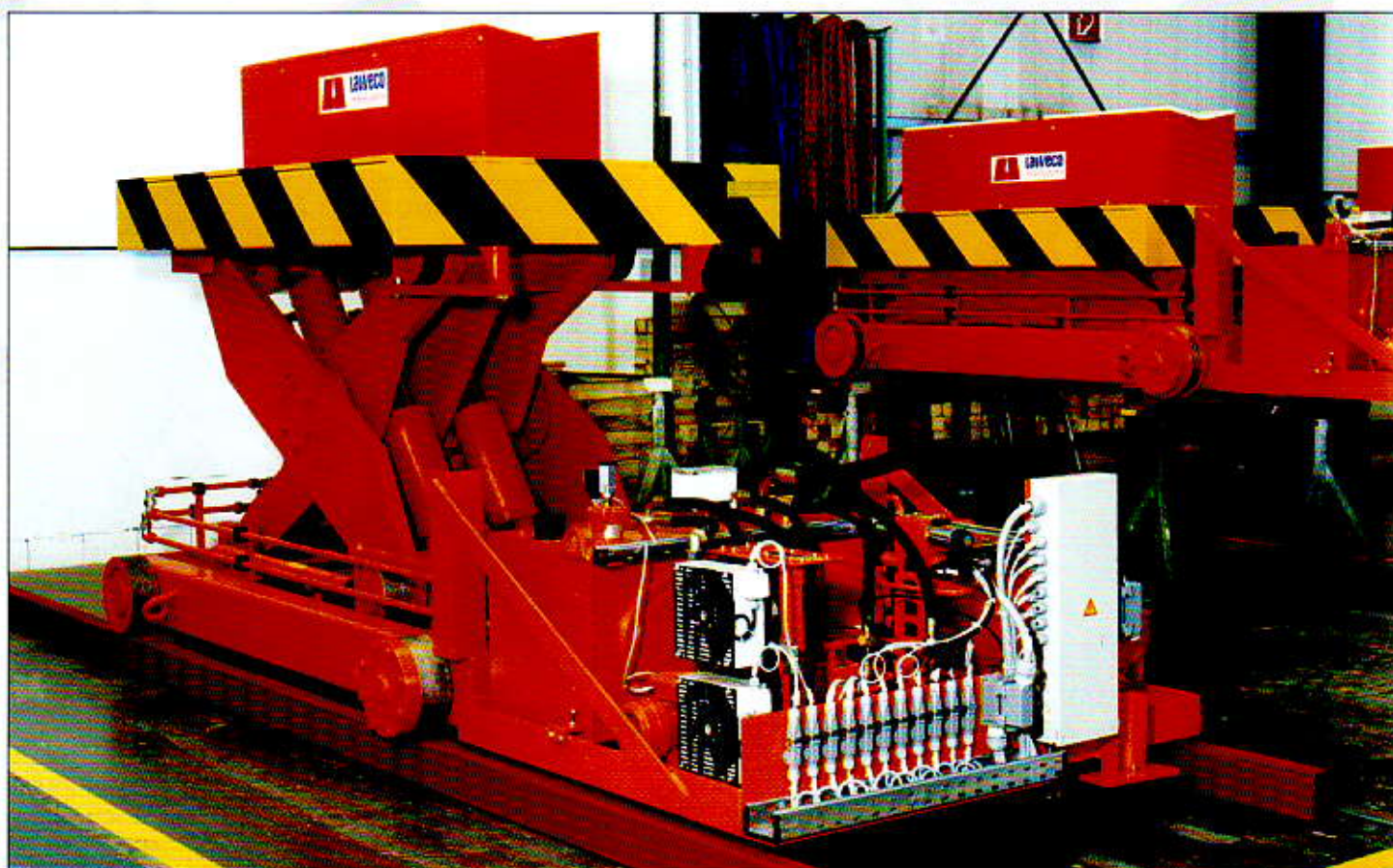


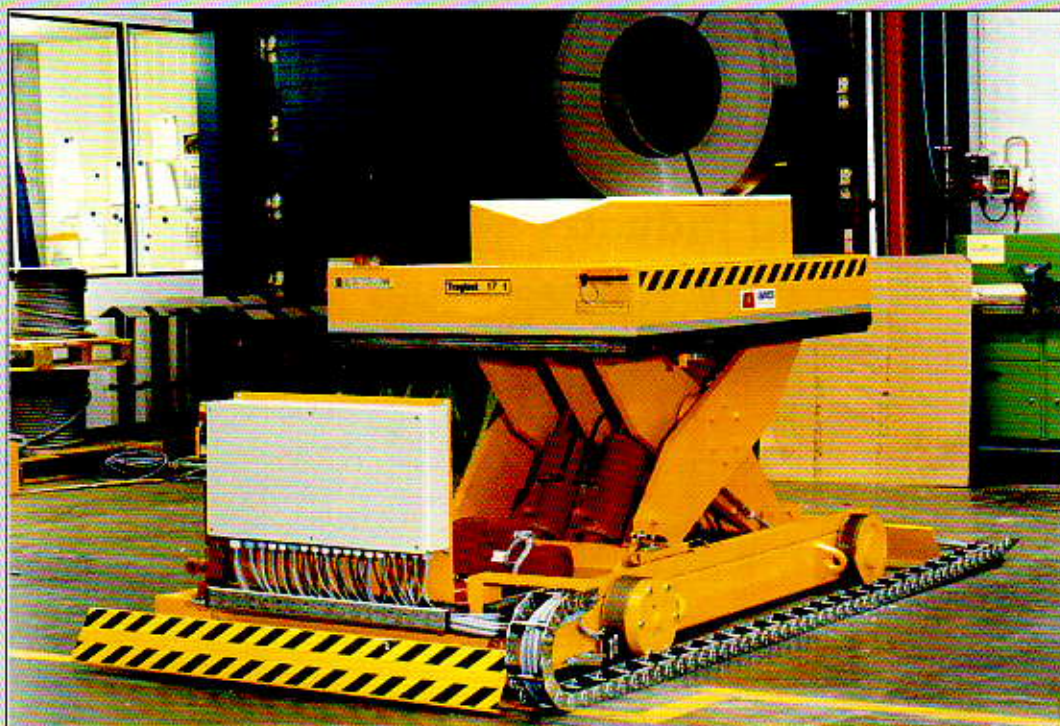
Typische Einsatzfälle für Hubtische in der blechverarbeitenden Industrie sind Transport und Handling von Blechcoils, Bilden und Vereinzeln von Blechplattenstapeln und die Beschickung von Lagersystemen.

Bedingt durch das hohe Eigengewicht des zu verarbeitenden Materials kommen fast ausschließlich Hubtische aus dem Schwerlastbereich zum Einsatz.

Typical application cases for lift tables in the steel sheet processing industry are the transport and handling of steel sheet coils, forming and separating steel sheet billet stacks and loading storage systems.

Due to the high own weight of the material to be processed, the lift tables used are almost exclusively from the heavy load sector.





Bundhubwagen zum Beschicken von Haspeln mit Blechcoils zeichnen sich durch eine kompakte, massive Bauweise aus.

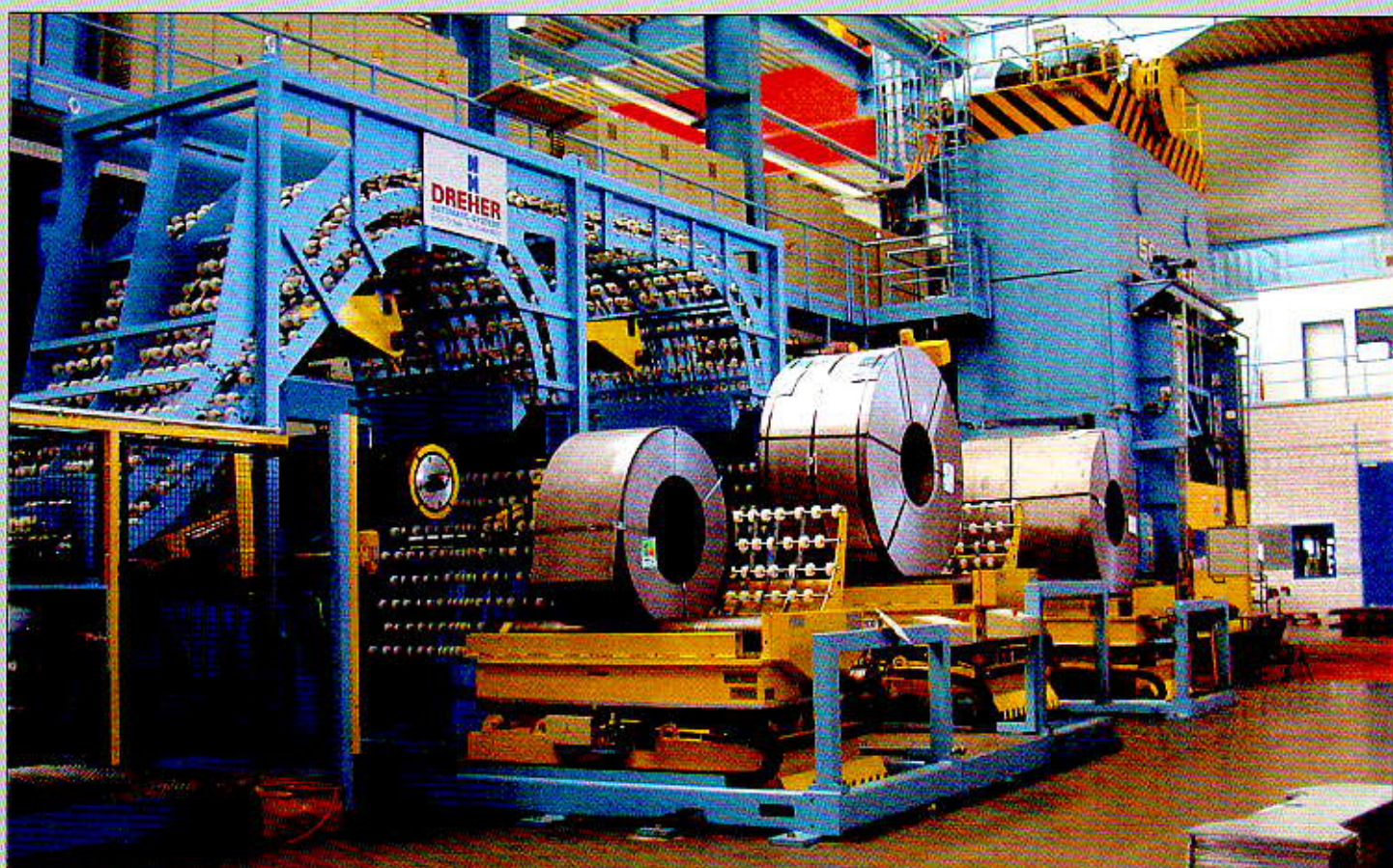
Um einen Transport zwischen Coillager und Haspel zu ermöglichen, werden die Hubtische größtenteils mit Fahrwerken ausgestattet.

Die Energiezuführung erfolgt dabei wahlweise über Energieführungsketten oder Leitungstrommeln.

Coil lift trucks to load hasps with steel sheet coils distinguish themselves through a compact, solid design.

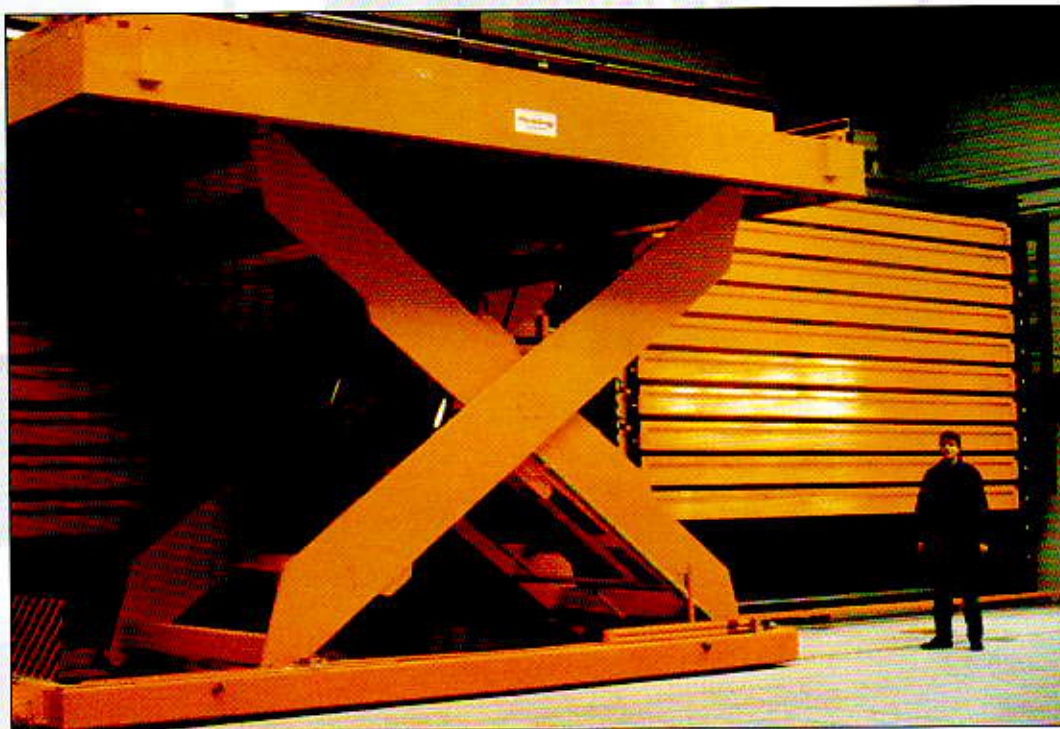
To enable transport between the coil storage and hasp, the lift tables are for the most part equipped with running gears.

The energy for this is optionally supplied by energy guide chains or cable drums.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der blechverarbeitenden Industrie

Application examples for lift tables in the steel sheet processing industry



Hubtische, die zum Beschicken eines Blechregals dienen, zeichnen sich durch eine hohe Quersteifigkeit aus. Zusätzlich wurde hier eine Klammervorrichtung verbaut, die den Hubtisch in Position hält.

Lift tables intended to load a steel sheet shelf, distinguish themselves through a high lateral rigidity. In addition, a clamp device was installed here, to hold the lift table in position.



Hubtische mit hydraulischem 90°-Wender. Die Coils werden je nach Blechbreite mit mechanischen Anschlägen gesichert, um 90° geschwenkt und einem Aufnahmearm in einer vorgegebenen Höhe zugeführt.

Lift tables with hydraulic 90° turning device. The coils are secured by means of mechanical stops, depending on the steel sheet width, swivelled through 90° and guided to a holding arbour at a specified height.



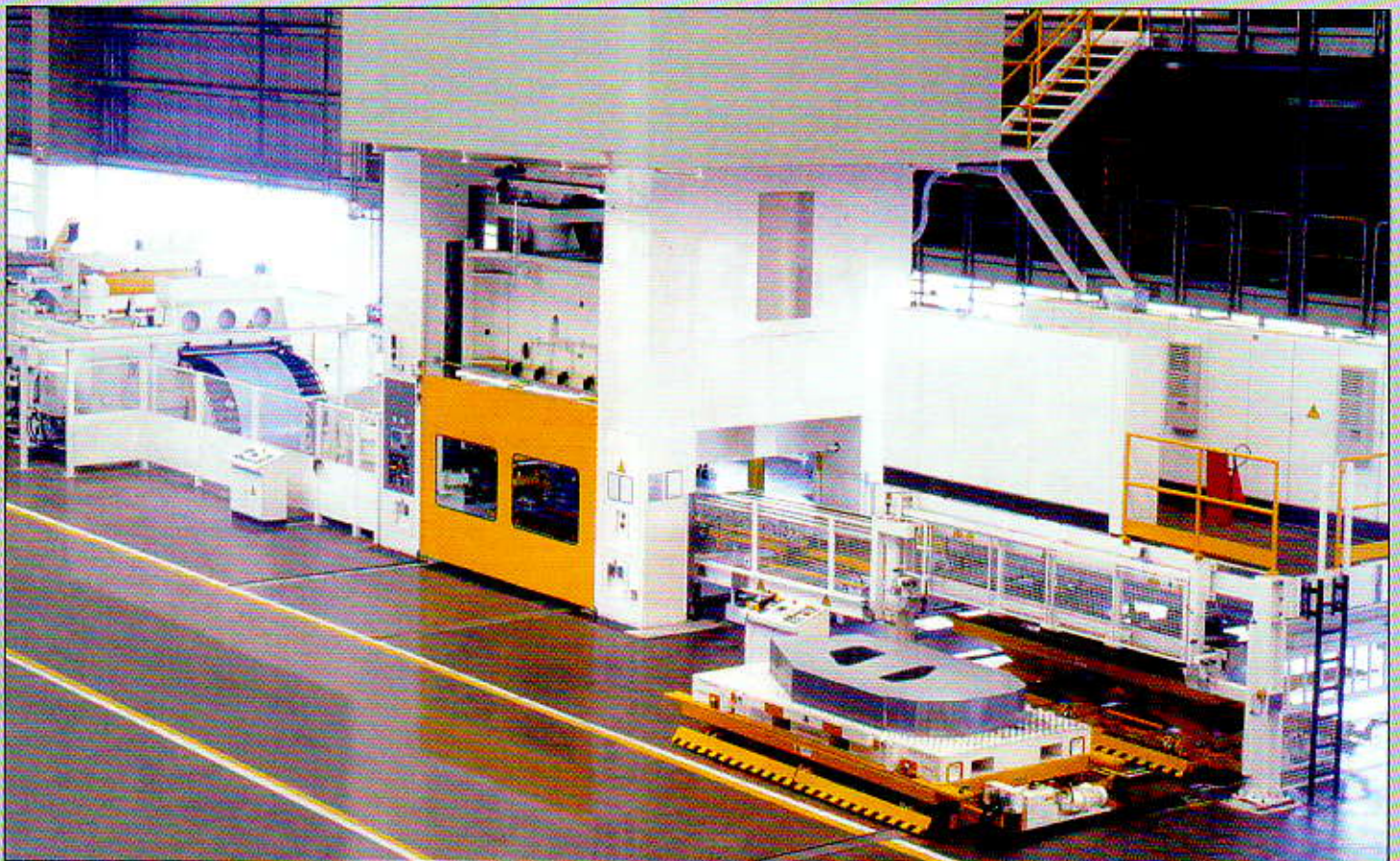


Hubtische zum Stapeln von Blechplatten sollten sich auch bei außermittigen Belastungen nicht einseitig neigen, um einen Stapelversatz zu vermeiden.

Zur komfortablen Materialentnahme werden diese Hubtische mit einem Querfahrwerk ausgerüstet.

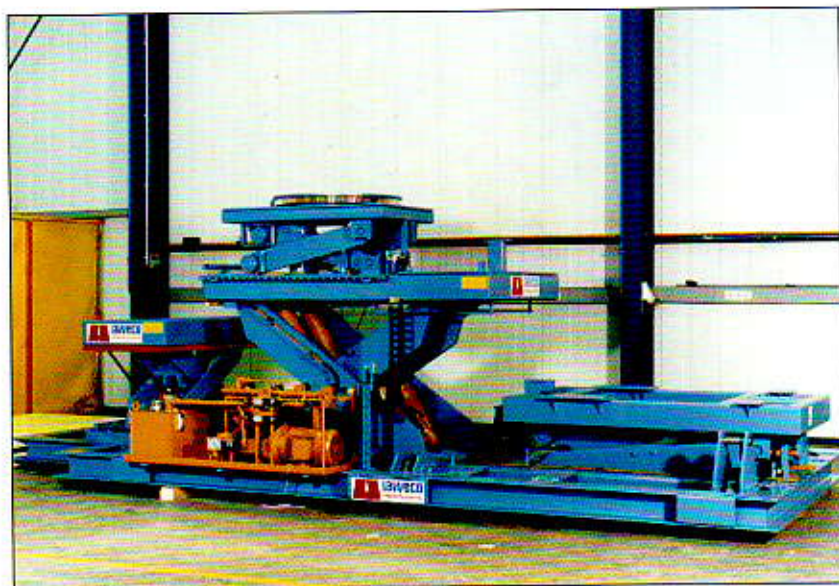
In order to avoid a stack offset, lift tables used to stack sheet steel billets may only tilt slightly to one side, even if the load is off-centred.

These lift tables are equipped with a transverse running gear for convenient material removal.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der Automobilindustrie

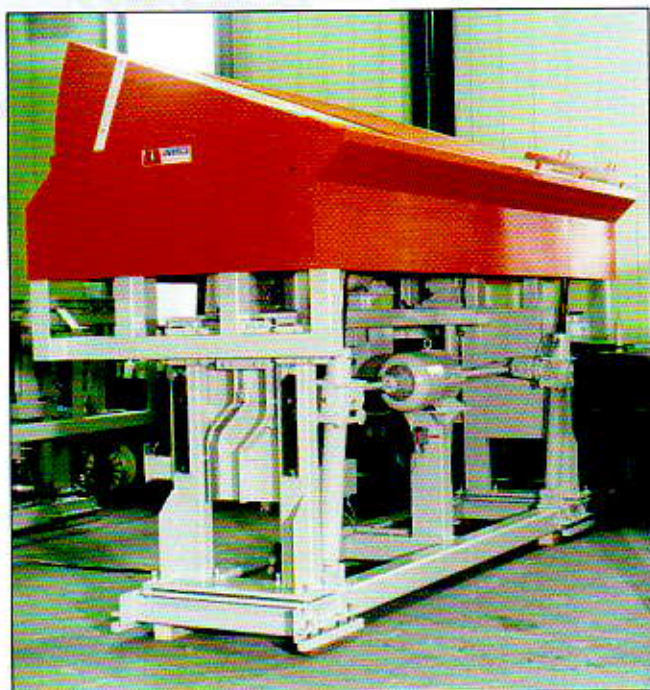
Application examples for lift tables used in the automobile industry



Bei unterschiedlichsten Anwendungen in der Automobilindustrie sind Hubtische ein unverzichtbares Hilfsmittel. Hierbei kommt es besonders auf eine hohe Verfügbarkeit an.

Berücksichtigung findet dabei auch eine sehr hohe Einschaltdauer im Mehrschichtbetrieb. Unterschiedliche Antriebssysteme können hier zur geforderten Lösung führen.

Neben hydraulisch angetriebenen Hubtischen werden auch Spindelhubtische eingesetzt.



Lift tables are an indispensable aid for the various applications in the automobile industry. Here, a primary factor is the high availability.

A very high duty cycle during multi-shift operation is also taken into consideration. Here, different drive systems can lead to the required solution.

In addition to hydraulically driven lift tables, spindle lift tables are also used.



Der Einsatz eines Hubtisches in einem fahrerlosen Transportfahrzeug erfordert eine kompakte Bauweise sowie einen batteriebetriebenen Gleichstromantrieb.

The use of a lift table in a driverless transport vehicle requires a compact design as well as a battery operated direct current drive.

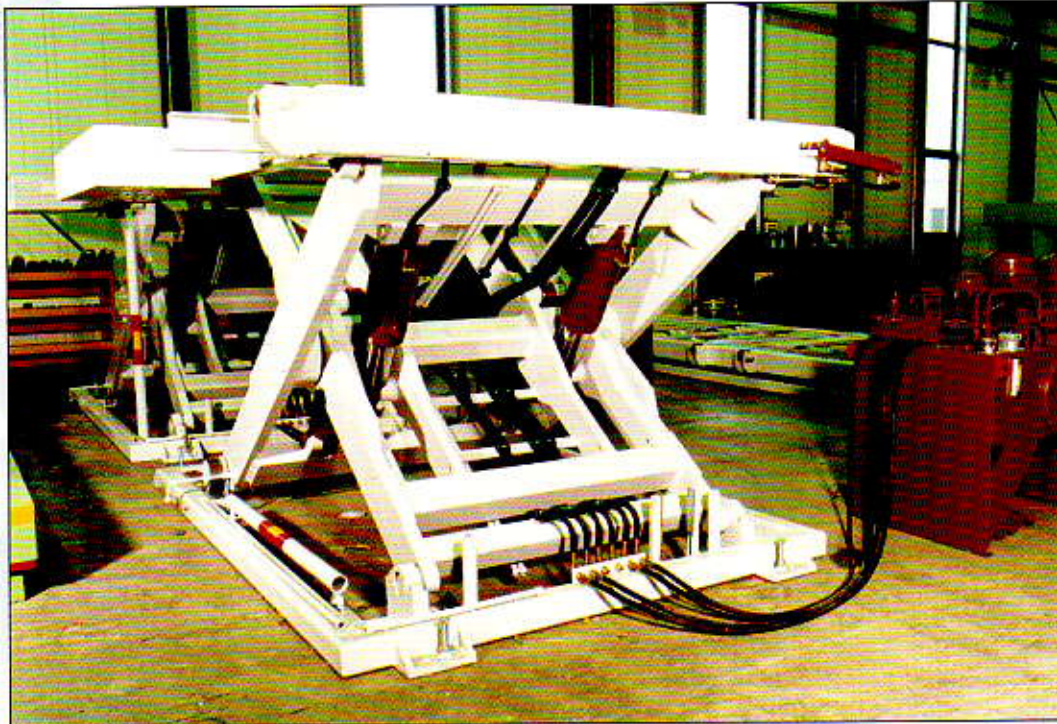
In Kombination mit einer Spannvorrichtung dient ein Standardhubtisch als ergonomische Arbeitshilfe in der Motorenmontage.

In combination with a clamping device, a standard lift table serves as an ergonomic work aid in engine assembly.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der Luftfahrt-/Cargoindustrie

Application examples for lift tables in the aviation/cargo industry

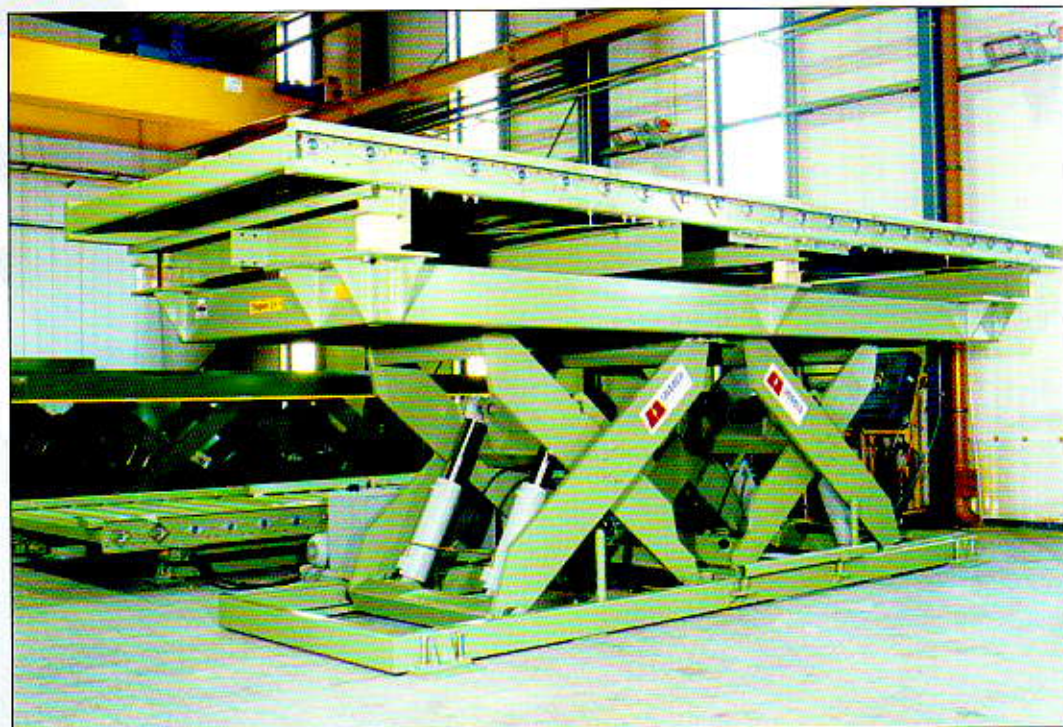


Niveaunterschiede in der Cargoindustrie werden mit Scherentisch überbrückt.

Die vorgegebene Transporthöhe macht eine extrem niedrige Bauhöhe bei gleichzeitig hoher Traglast erforderlich.

Level differences in the cargo industry are bridged by scissor lift tables.

The specified transport height requires an extremely low construction height which at the same time must withstand a high load.



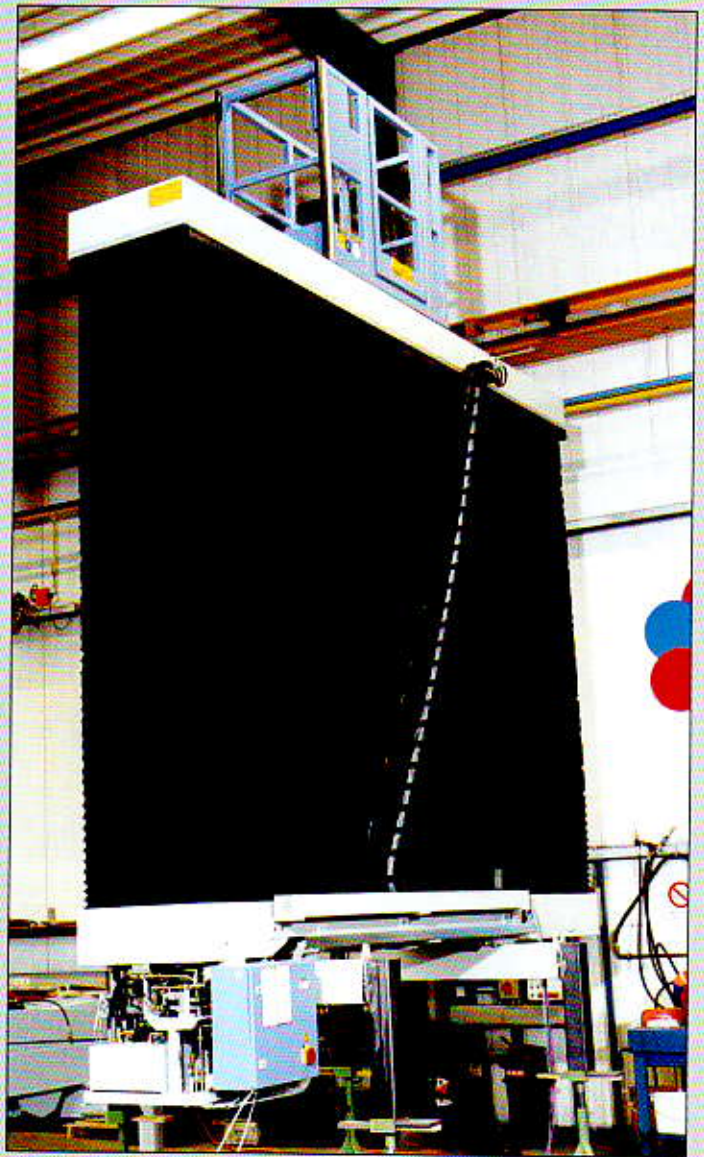


In der Luftfahrtindustrie dienen Hubtische als Transportmittel für Güter und Personen. Durch den Einbau von Luftkissen ist darüber hinaus ein leichtgängiges Verfahren der gesamten Hubanlage im Hallenbereich möglich.

Zur Wartung und Instandhaltung einer Nietanlage dient hier ein Hubtisch mit aufgebauter Verschiebe- und Drehplattform, um dem Wartungspersonal ein sicheres und komfortables Arbeiten zu ermöglichen.

In the aviation industry, lift tables serve as a transport means for goods and people. In addition, the installation of air cushions make smooth travel of the complete lifting system possible in the hall area.

Here, a lift table with top-mounted displacement and turning platform serves for the maintenance and repair of a rivet system, to provide the maintenance personnel with safe and comfortable working conditions.



Anwendungsbeispiele für Hubtische in der papierverarbeitenden Industrie

Application examples for lift tables in the paper processing industry



Wie auch in der Holzverarbeitenden Industrie dienen Hubtische in der papierverarbeitenden Industrie überwiegend zum Bilden und Vereinzeln von Stapeln.

Zum innerbetrieblichen Weitertransport der Stapel werden die Hubtische mit Rollenbahnen ausgerüstet.

As in the wood processing industry, lift tables in the paper processing industry primarily serve to form and separate stacks.

The lift tables are equipped with roller conveyors for further transport of the stacks within the factory.



Zum Ein- und Auslagern von Folien-/Filmkassetten kommt ein schienenverfahrbarer Scherenhubtisch zum Einsatz.

A scissor lift table moving on rails is used to store and remove foil/film cassettes.

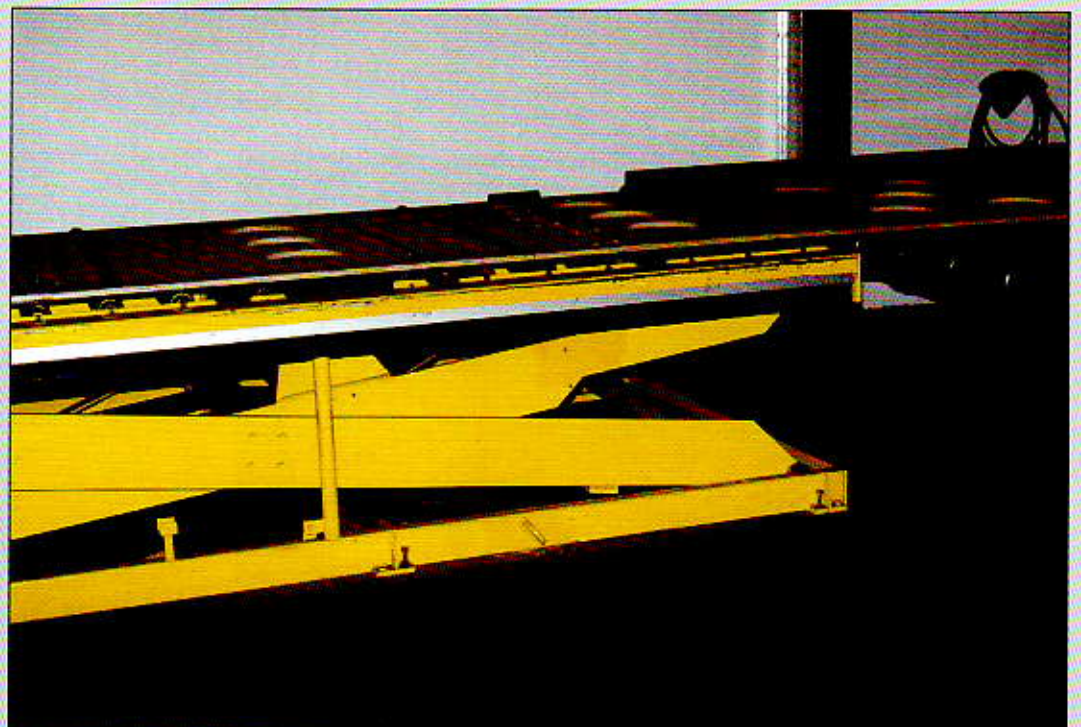


Die sehr hohe Verarbeitungsgeschwindigkeit von Wellpappenanlagen führt zu hohen Hub- und Senkgeschwindigkeiten, um Stapelwechselzeiten zu minimieren.

Nur durch das genaue Einhalten der vorgegebenen Hubhöhe ist ein beschädigungsfreier Transport der aufliegenden Werkzeuge möglich.

The extremely high processing speed of corrugated cardboard lines leads to very high lifting and lowering speeds, in order to minimise the stack changing times.

A damage free transport of the supported workpieces is only possible by precisely adhering to the specified lifting height.



Sonderkonstruktionen Special constructions

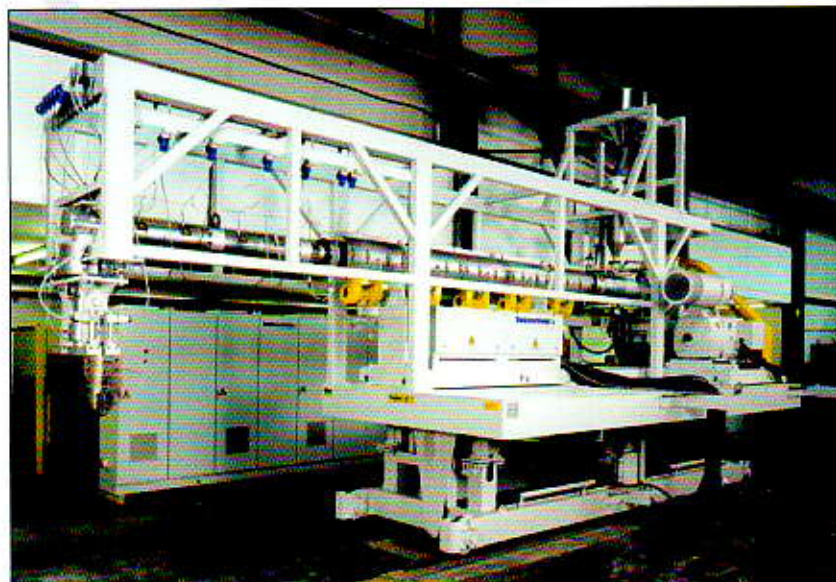


Neben den typischen Hubtischanwendungen bietet LAWECO auch Sonderlösungen an. Diese werden individuell auf das Anforderungsprofil abgestimmt.

Hubtisch mit Verfahrereinrichtung für Längs- und Quertransport. Der Querfahrwagen ist daher vom Hubtisch entkoppelbar, um eine Zusatzaufgabe zu übernehmen. Die gesamte Anlage wird mit 24 Volt betrieben.

In addition to the typical lift table applications, LAWECO also offers special solutions which are individually adapted to the requirement profile.

Lift table with traversing unit for longitudinal and cross transport. The cross traversing carriage can be disconnected from the lift table to take over an additional task. The complete machine line is operated at 24 Volt DC.



Hubtisch für Extruderaufbau zur Höhenanpassung eines Extrusionswerkzeugs an zu ummantelnde Rohre. Der Antrieb erfolgt über Spindelhubelemente.

Lift table for extruder mounting to adapt the height of an extrusion die to pipes to be encased. The unit is driven by spindle lifting elements.

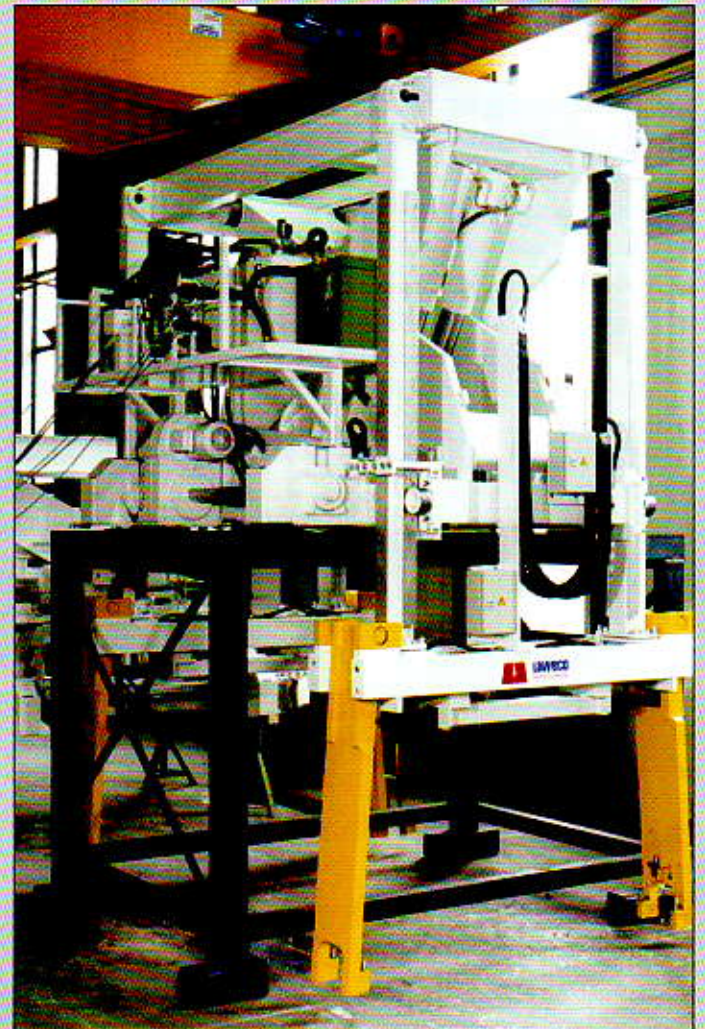


Verfahrbarer Montagehubtisch mit aufgebauter Kippplattform. Das gewählte Antriebsmedium ist Druckluft. Hierdurch werden die Luftkissen zum Verfahren sowie der Hydromotor zum Heben versorgt.

Movable assembly lift table with top-mounted tilting platform. The selected drive media is compressed air. This supplies the air cushions for travel and the hydromotor for lifting.

Verfahrbarer Transporthubtisch mit Greiferkonstruktion zur Lastaufnahme. Das massive Führungssystem verhindert ein Schwingen der Greifarme während der Fahrwagenbeschleunigung/-verzögerung.

Movable transport lift table with gripper construction for load support. The solid guide system prevents oscillation of the gripper arms during the traversing carriage acceleration/delay.



laweco Standard-/Verlade-Hubtische

laweco standard-/loading-lifting tables

Für alle Einsätze, in denen Hubtische verwendet werden, stehen heute LAWECO-Standard-Hubtische in verschiedenen Abmessungen und Leistungsdaten bereit. Durch den modularen Aufbau werden ein sehr gutes Preis-/Leistungs-Verhältnis sowie eine kurze Lieferzeit gewährleistet.

Und das sind ihre Vorteile im Detail:

Besonders sicher

- Umlaufende Sicherheits-Kontaktleisten am Oberrahmen als Quetschschutz
- Totmann-Steuerung für Heben und Senken
- Wartungsstützen für max. Traglast ausgelegt
- Rohrbruchsicherung bei Schlauchbruch
- Die Sicherheitsvorschriften entsprechen der Europäischen Maschinenrichtlinie, der EN 1570 und der UVV/VBG 14
- Schutzart: IP 54
- Steuerspannung 24 Volt DC für alle Funktionen, inkl. Magnetventil
- Für 50 % statische Überlast dimensioniert und entsprechend geprüft

LAWECO-standard lift tables are available in various dimensions and with different performance data to meet all applications in which lift tables are used. Their modular design ensures excellent value for money and short delivery times.

Its advantages in detail:

Particularly safe

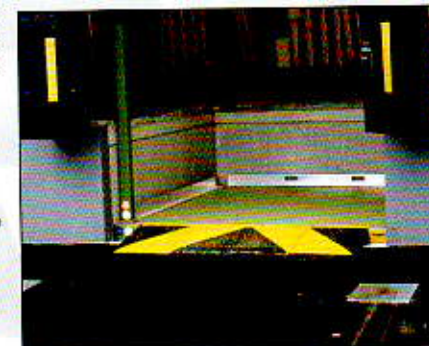
- Allround safety contact rail at the top frame to protect against crushing
- Dead man controls for raising and lowering
- Maintenance supports designed for max. load
- Pipe break security in the event of a hose rupture
- The safety specifications meet the European machine directive, EN 1570 and UVV/VBG 14
- Protection type: IP 54
- Control voltage: 24 volt DC for all functions incl. solenoid valve
- Dimensioned for a 50 % static overload and tested accordingly

Besonders wirtschaftlich

- Komplettes Montagepaket
- Anschlussfertig über CEE-Stecker
- Einbaufertige Ausführung

Particularly economical

- Complete assembly kit
- Ready for connection using CEE plug
- Version ready for installation



Traglast/ Portable load	Plattform- länge/ Platform length	Plattform- breite/ Platform width	Nutzhub/ Stroke	Bauhöhe/ Height	Hubzeit/ Lifting time	Motor/ motor	Bestellnummer/ Order number	Bemerkung/ Comments	
[kg]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[s]	[kW]			
1000	1300	600	800	185	11	1,5	130-0010-0001	1	
		800					130-0010-0002	1	
		1000		235	14	1,5	130-0010-0003	1	
		1200					130-0010-0004	1	
	1500	1000	800	300	17	1,5	130-0010-0005	2	
			1000				130-0010-0006	2	
			1200				130-0010-0007	2	
			1300				130-0010-0008	2	
			1500				130-0010-0009	2	
			800				130-0010-0010	2, 3	
	1800	1000	1000	300	17	1,5	130-0010-0011	2, 3	
			1200				130-0010-0012	2, 3	
			1500				130-0010-0013	2	
			1000				130-0010-0014	2	
	2000	1300	1200	400	25	2,2	130-0010-0015	2	
			1500				130-0010-0016	2	
			1000				130-0010-0017	4, 3, 2	
			1200				130-0010-0018	4, 3, 2	
	2300	1300	1500	400	25	2,2	130-0010-0019	4, 3, 2	
			2000				130-0010-0020	4, 3, 2	
			1000				130-0010-0021	1	
			1200				130-0010-0022	1	
	2000	1300	800	1000	300	20	2,2	130-0010-0023	2
			1000					130-0010-0024	2
1200			130-0010-0025					2	
1500			130-0010-0026					2	
1800		1000	800	300	20	2,2	130-0010-0027	2	
			1000				130-0010-0028	2, 3	
			1200				130-0010-0029	2, 3	
			1500				130-0010-0030	2, 3	
2000		1300	1000	300	23	3,0	130-0010-0031	2	
			1200				130-0010-0032	2	
			1500				130-0010-0033	2	
			1800				130-0010-0034	2	
			1000				130-0010-0035	4, 3, 2	
			1200				130-0010-0036	4, 3, 2	
2300		1300	1200	300	23	3,0	130-0010-0037	4, 3, 2	
			1500				130-0010-0038	4, 3, 2	
			2000				130-0010-0039	2	
			1000				130-0010-0040	2	
2500		1600	1500	400	29	3,0	130-0010-0041	2	
			2000				130-0010-0042	2	
			2400				130-0010-0043	4, 3, 2	
			2000				130-0010-0044	4, 3, 2	
2800		1600	2000	400	29	3,0	130-0010-0045	5, 4, 3, 2	
			2400				130-0010-0046	5, 4, 3, 2	
	2000		130-0010-0047				5, 4, 3, 2		
	2400		130-0010-0048				5, 4, 3, 2		
3000	1800	2500	400	34	3,0	130-0010-0049	5, 4, 3, 2		
		2000				130-0010-0050	5, 4, 3, 2		
		2400				130-0010-0051	5, 4, 3, 2		
		2500				130-0010-0052	5, 4, 3, 2		
3500	1800	2000	400	34	3,0	130-0010-0053	5, 4, 3, 2		
		2400				130-0010-0054	5, 4, 3, 2		

Sondergrößen auf Anfrage / special dimensions on request

Das Hydraulikaggregat ist standardmäßig innerhalb des Hubtisches verbaut.

Mögliches Zubehör: Bitte die entsprechenden Fußnoten in der Bemerkungsspalte beachten. Bei Sonderwünschen sprechen Sie bitte unseren technischen Verkauf an.

- 1) kein Zubehör möglich
- 2) Festgeländer, Portalgerüst, Steuersäule, Achslasten als Zubehör möglich
- 3) Unterlaufschutz als Zubehör möglich
- 4) Ladebrücken, Steckgeländer, Steuersteckgeländer als Zubehör möglich
- 5) Mechanische Abrollicherung als Zubehör möglich

Sicherheitshinweise:

- Bei einer Absturzhöhe ab 1 m (Rampenhöhe) ist eine Absicherung der Rampe im Bereich des Hubtisches erforderlich. Dies kann durch ein Portalgerüst erfolgen (Höhe Portal = Rampenhöhe + 1100 mm).
- Bei einer Personenmitfahrt auf dem Hubtisch muss eine Festhalte-möglichkeit auf der Plattform geschaffen sein. Dies kann durch folgende Maßnahmen erfolgen:
Steckgeländer, Festgeländer, Portalgerüst, Steuersäule
- Erfolgt die Steuerung von der Plattform aus, ist an den zugänglichen Seiten des Hubtisches ein Unterlaufschutz erforderlich. Dies gilt auch, wenn der untere Bereich des Hubtisches von der Steuer-säule nicht direkt einsehbar ist.
- Wird die Plattform in ausgefahrner Position mit Staplern befahren, ist an den freien Seiten eine Abrollicherung erforderlich. Dies gilt auch für andere rollende Lasten.

Traglast/ Portable load	Plattform- länge/ Platform length	Plattform- breite/ Platform width	Nutzhub/ Stroke	Bauhöhe/ Height	Hubzeit/ Lifting time	Motor/ motor	Bestellnummer/ Order number	Bemerkung/ Comments
[kg]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[s]	[kW]		
4000	2000	1000	1300	1300	22	4,0	130-0010-0055	2
		1200					130-0010-0056	2
		1500					130-0010-0057	2
		1800					130-0010-0058	2
	2300	1300	1000	300	17	1,5	130-0010-0059	4, 3, 2
			1200				130-0010-0060	4, 3, 2
			1500				130-0010-0061	4, 3, 2
			2000				130-0010-0062	4, 3, 2
	2500	1600	1000	400	27	4,0	130-0010-0063	2
			1500				130-0010-0064	2
			2000				130-0010-0065	2
			2400				130-0010-0066	2
	2800	1600	2000	400	27	4,0	130-0010-0067	4, 3, 2
			2400				130-0010-0068	4, 3, 2
			1500				130-0010-0069	5, 4, 3, 2
			2000				130-0010-0070	5, 4, 3, 2
	3000	1800	2400	400	38	4,0	130-0010-0071	5, 4, 3, 2
			2500				130-0010-0072	5, 4, 3, 2
			2000				130-0010-0073	5, 4, 3, 2
			2400				130-0010-0074	5, 4, 3, 2
	3500	1800	2500	400	38	4,0	130-0010-0075	5, 4, 3, 2
			2000				130-0010-0076	5, 4, 3, 2
			2400				130-0010-0077	5, 4, 3, 2
			2500				130-0010-0078	5, 4, 3, 2
6000	2500	1000	1000	300	20	2,2	130-0010-0079	2
		1500					130-0010-0080	2
		2000					130-0010-0081	2
		2400					130-0010-0082	2
	2800	1600	2000	400	29	3,0	130-0010-0083	4, 3, 2
			2400				130-0010-0084	4, 3, 2
			1500				130-0010-0085	5, 4, 3, 2
			2000				130-0010-0086	5, 4, 3, 2
	3000	1800	2400	400	30	5,5	130-0010-0087	5, 4, 3, 2
			2500				130-0010-0088	5, 4, 3, 2
			2000				130-0010-0089	4, 3, 2
			2400				130-0010-0090	4, 3, 2
3500	1800	2500	400	34	5,5	130-0010-0091	4, 3, 2	
		2000				130-0010-0092	5, 4, 3, 2	
		2400				130-0010-0093	5, 4, 3, 2	
		2500				130-0010-0094	5, 4, 3, 2	
8000	2500	1000	1000	300	20	2,2	130-0010-0095	2
		1500					130-0010-0096	2
		2000					130-0010-0097	2
		2400					130-0010-0098	2
	2800	1600	2000	400	29	3,0	130-0010-0099	4, 3, 2
			2400				130-0010-0100	4, 3, 2
			1500				130-0010-0101	5, 4, 3, 2
			2000				130-0010-0102	5, 4, 3, 2
3000	1800	2400	400	34	7,5	130-0010-0103	5, 4, 3, 2	
		2500				130-0010-0104	5, 4, 3, 2	
		2000				130-0010-0105	4, 3, 2	
		2400				130-0010-0106	4, 3, 2	
3500	1800	2500	400	34	7,5	130-0010-0107	4, 3, 2	
		2000				130-0010-0108	5, 4, 3, 2	
		2400				130-0010-0109	5, 4, 3, 2	
		2500				130-0010-0110	5, 4, 3, 2	

The hydraulic unit is fitted inside the lift table as standard.

Possible accessories: Please observe the respective footnotes in the column „Comments“. Please contact our Engineering Sales Department if you have any special requests.

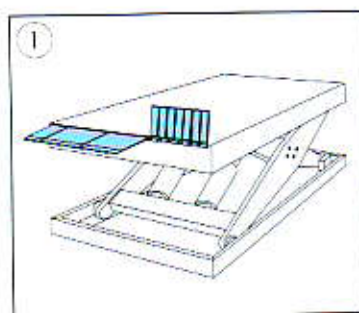
- 1) No accessories possible
- 2) Fixed railing, portal frame, control column, axle weights available as accessories
- 3) Guard to prevent access to the danger area available as an accessory
- 4) Loading bridges, plug-in railing, plug-in railing with control section available as accessories
- 5) Mechanical roll-off protection available as an accessory

Safety instructions:

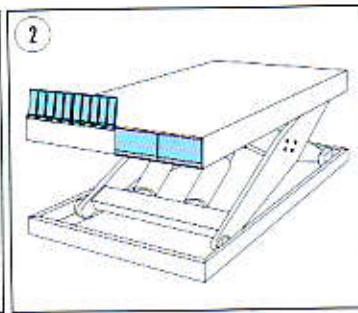
- At a drop height of 1 m or more (ramp height), the ramp must be secured in the area of the lifting table. This can be accomplished with the aid of a gantry scaffolding (portal height = ramp height + 1100 mm).
- If personnel is to ride along on the lifting table, ensure that the platform is provided with means for holding on. This can be accomplished with the following: Plug-in railing, Fixed railing, Gantry scaffolding, Control column
- If the control is to take place from the platform, an underrun protection is required at the accessible sides of the lifting table. This also applies when the bottom area of the lifting table is not directly visible from the control column.
- When fork lift trucks drive on the platform while in extended position, a roll-off protection is required on the free sides. This also applies to other rolling loads.

Verlade-Zubehör für l WECO Standard-Hubtische

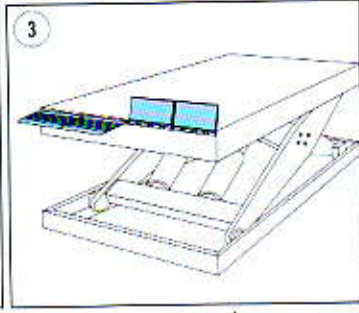
Loading accessories for l WECO standard-lifting tables



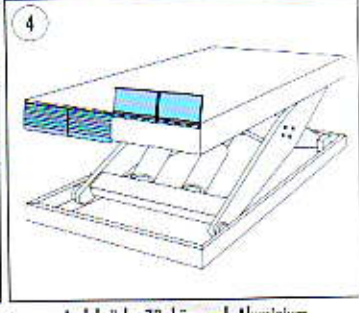
Ladebrücke 7°, 15°, Stahl
Loading bridge 7°, 15°, steel



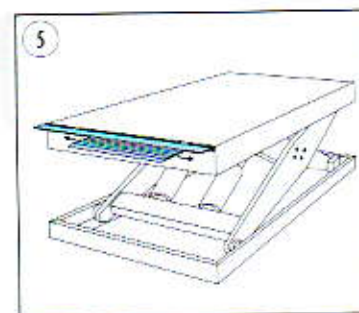
Ladebrücke 7°, hängend, Stahl
Loading bridge 7°, suspended, steel



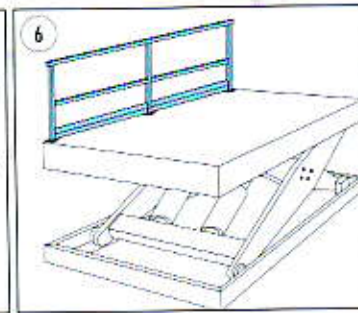
Ladebrücke 7°, 15°, Aluminium
Loading bridge 7°, 15°, aluminium



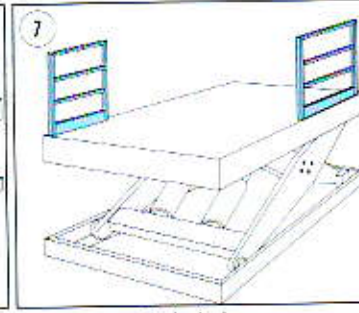
Ladebrücke 7°, hängend, Aluminium
Loading bridge 7°, suspended, aluminium



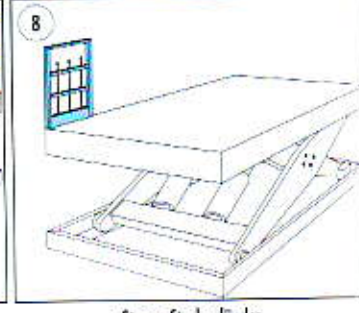
Ladebrücke, seitenverschiebbar, Aluminium
Loading bridge, laterally displaceable, aluminium



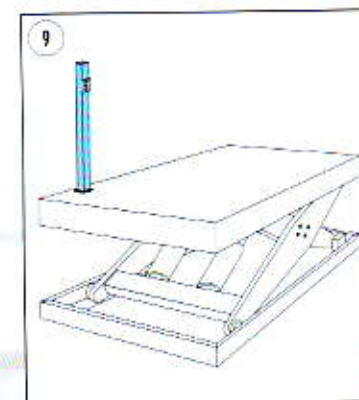
Festgeländer
Fixed railing



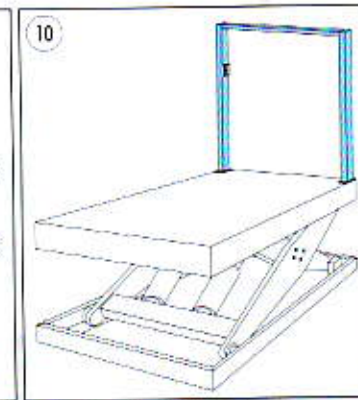
Steckgeländer
Plug-in railing



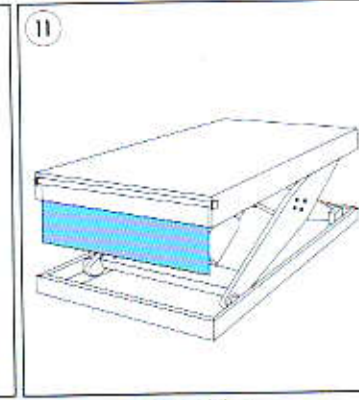
Steuer-Steckgeländer
Control plug-in railing



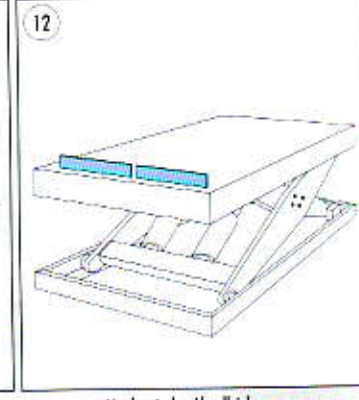
Steuersäule
Control column



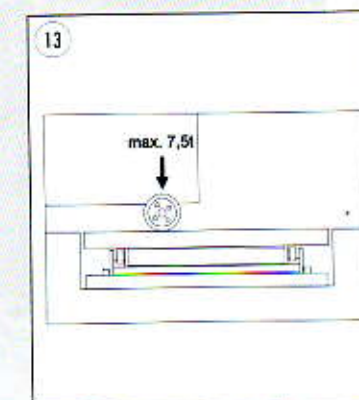
Portalgerüst
Gantry structure



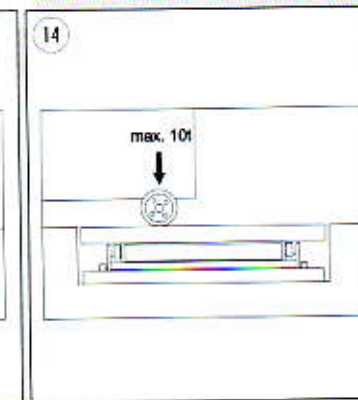
Unterlaufschutz
Underrun protection



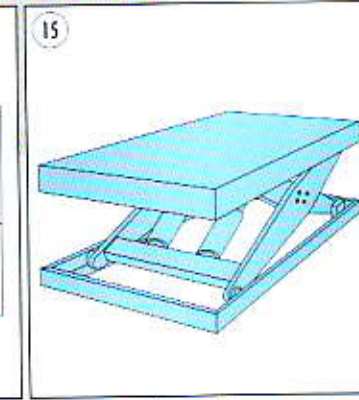
Mechanische Abrollschutz
Mechanic roll-off protection



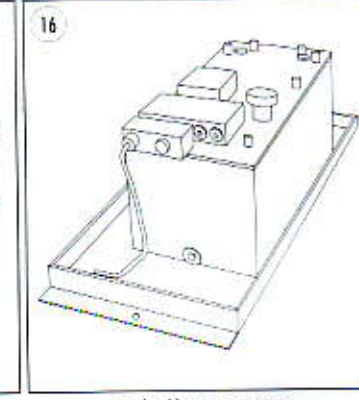
Radlast 7,5 t
Wheel load 7,5 t



Radlast 10 t
Wheel load 10 t



Feuerverzinkung
Hot galvanizing



Hydraulikaggregat extern
Hydraulic unit external



Standard-Zubehör für Verladehubtische:

- 1 Ladebrücke: mechanische Ausführung, verstärkt, Stahlausführung, 7° u. 15°, 385 mm Ausladung
- 2 Ladebrücke: mechanische Ausführung, verstärkt, Stahlausführung, 7° und hängend, 345 mm Ausladung
- 3 Ladebrücke: mechanische Ausführung, verstärkt, Aluausführung, Fabrikat RPB 40, 7° und 15°, 385 mm Ausladung
- 4 Ladebrücke: mechanische Ausführung, verstärkt, Aluausführung, Fabrikat RPB 40, 7° und hängend, 345 mm Ausladung
- 5 Ladebrücke: seitenverschiebbar, Aluausführung, Typ KBS, Ausladung 410 oder 535 mm
- 6 Festgeländer: 1100 mm hoch, Stahlrohr, optional mit Befehlsgerät
- 7 Steckgeländer: 1100 mm hoch, 800 mm lang, Stahlrohr
- 8 Steuer-Steckgeländer: 1100 mm hoch, 600 mm lang, inkl. Schalfunktionen Auf/Ab in Totmann und einem Not-Aus, Stahlrohr
- 9 Steuersäule: Höhe 1750 mm, Stahlrohr
- 10 Portalgerüst: Höhe je nach Rampenmaß, optional mit Befehlsgerät, Stahlrohr
- 11 Unterlaufschutz: Rolloausführung, Tuchfarbe gelb
- 12 Abfallsicherung: mechanisch betätigt
- 13 Radlast: 7,5 t LKW-Rad
- 14 Radlast: 10 t LKW-Rad
- 15 Feuerverzinkung
- 16 Hydraulikaggregat: außerhalb des Hubtisches aufgestellt und in einer Leckölwanne montiert

Qualitätsmerkmale:

- Laufrollen als wartungsfreie Wälzlager
- Verwindungssteife Rohrrahmenkonstruktion
- Lange Lebensdauer durch optimierte wartungsfreie Radialgelenklager (keine Buchsenlagerung)
- Hochwertiger Korrosionsschutz durch Sandstrahlen, Phosphatieren, Grundieren und Decklackieren der Hubtischkonstruktion mit einem Zweikomponentenlack in der Standard-RAL-Farbe 7037 (weitere Farben gegen Mehrpreis)
- Selbsttragender Grundrahmen (nachträgliches Untergießen ist nicht notwendig)
- Scherenarme als Vollstahlschere
- Frei einstellbarer Endschalter für obere Endlage (gilt für Verladetische)
- Totmann-Steuerung über im Schalkasten integrierte Taster inkl. Not-Aus und abschließbarer Hauptschalter am 10 m langen Kabel
- Zylinder mit hartverchromten Kolbenstangen

Standard accessories for loading lifting tables:

- 1 Loading bridge: mechanical design, reinforced steel construction, 7° and 15°, 385 mm reach
- 2 Loading bridge: mechanical design, reinforced steel construction, 7° and suspended, 345 mm reach
- 3 Loading bridge: mechanical design, reinforced aluminium construction, made RPB 40, 7° and 15°, 385 mm reach
- 4 Loading bridge: mechanical design, reinforced aluminium construction, made RPB 40, 7° and suspended, 345 mm reach
- 5 Loading bridge: laterally displaceable, aluminium construction, type KBS, 410 or 535 mm reach
- 6 Fixed railing: 1100 mm high, tubular steel, optionally available with command unit
- 7 Plug-in railing: 1100 mm high, 800 mm long, tubular steel
- 8 Control plug-in railing: 1100 mm high, 600 mm long, incl. UP/DOWN switching function in dead man controls and one EMERGENCY STOP, tubular steel
- 9 Control column: Height 1750 mm, tubular steel
- 10 Gantry structure: Height according to the ramp dimensions, optionally available with command unit, tubular steel
- 11 Underrun protection: Pull-down apron construction, cloth colour: yellow
- 12 Mechanic roll-off protection
- 13 Wheel load: 7,5 ton lorry wheel
- 14 Wheel load: 10 ton lorry wheel
- 15 Hot galvanizing
- 16 Hydraulic unit: Mounted outside of the lifting table in an oil leakage pan

Quality features:

- Running rollers as maintenance free roller bearings
- Distorsion stiff tubular section frame construction
- Long service life due to optimized, maintenance free radial pivoting bearings (no bush bearings)
- High quality corrosion protection as a result of sand blasting, phosphatizing, and priming as well as coating the lifting table construction with a two-component lacquer in the standard RAL colour 7037 (additional colours available at a surcharge)
- Self-supporting base frame (subsequent underpouring is not necessary)
- Scissor arms as solid steel scissors
- Freely adjustable limit switch for the top end position (applies to loading tables)
- Dead man controls via buttons integrated in the switch box, incl. EMERGENCY STOP and lockable main switch on a 10 m long cable
- Cylinder with hard chromium plated piston rods



LAWECO Flachlift-Hubtische

LAWECO Flatlift-lifting tables

Für alle Einsätze, in denen Hubtische verwendet werden, stehen heute LAWECO-Hubtische in flacher Bauform mit vergleichbaren Leistungsdaten bereit. Das Spektrum reicht vom Handlungstisch über den Arbeitshubtisch am Verpackungsplatz bis zum Anlagenhubtisch mit hohen Taktzahlen.

Dieser neue LAWECO-**Flachlift-Hubtisch** kann einfach alles: Heben, Senken, Drehen, Neigen und Fördern und alles mit der nötigen Sicherheit für den Bediener und Ihre Produkte.

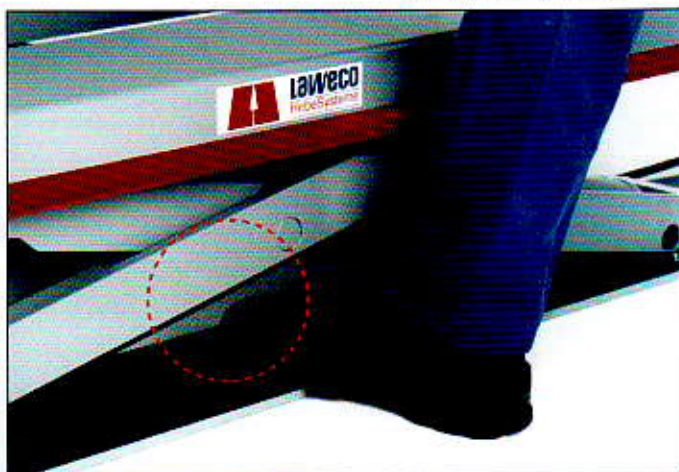
Today, wherever lifting tables are used, LAWECO lifting tables are available in flat design with comparable performance data. The spectrum reaches from the handling tables and work lifting tables at the packaging station through to plant lifting tables with a high number of cycles.

This new LAWECO-**Flatlift-lifting table** can simply do everything: Lifting, lowering, indexing, tilting and conveying, and everything is performed with the required safety for the operator and your products.

Und das sind seine Vorteile im Detail:

Besonders sicher

- Neuer Sicherheits-Doppelschutz durch Safety-Microschaltleiste unterhalb der Scherblätter als Fußschutz (Gebrauchsmusterrechtlich geschützt) und zusätzlich umlaufende Sicherheits-Kontaktleisten am Oberrahmen als Quetschschutz
- Totmann-Steuerung für Heben und Senken
- Wartungssäulen für max. Traglast ausgelegt
- Rohrbruchsicherung bei Schlauchbruch
- Die Sicherheitsvorschriften entsprechen der Europäischen Maschinenrichtlinie, der EN 1570 und der UVV/VBG14



Safety-Microschaltleiste als Fußschutz (Abbildung mit optionaler Bodenwanne).
Safety microcontact rail as foot protection (Fig. with optional floor channel).

Its advantages in detail:

Particularly safe

- New double safety protection through safety microcontact rail beneath the shear blades as foot protection (registered design) and additional allround safety toe-kicks at the top frame to protect against crushing
- Dead man controls for raising and lowering
- Maintenance supports designed for max. load
- Hose rupture security
- The safety specifications meet the European machine directive, EN 1570 and the German UVV/VBG14

Besonders sicher beim Zubehör

- Plattformensenkung nur bei Überdeckung der Drehplattform (optional)
- Feststellung der Drehplattform alle 30° (optional)
- Stufenlose Feststellung der Rollenbahn verhindert Abrollen der Last (optional)

Particularly safe accessories

- Platform lowering only when indexing platform is covered (optional)
- Locking of the indexing platform in 30° increments (optional)
- Infinitely variable locking of the roller conveyor prevents the load from rolling off (optional)

Besonders wirtschaftlich

- Anschlußfertig über CEE-Stecker
- Modularer Aufbau (Zubehör) bedeutet preiswertes Nachrüsten
- Lange Lebensdauer durch optimierte Lagerung (Nadellager)
- Wartung und Service einfach
- Alle Lager wartungsfrei

Particularly economical

- Ready for connection using CEE plug
- Modular design (accessories) allows more economical retrofitting
- Long service life due to optimized bearings (needle bearings)
- Simple maintenance and service
- All bearings are maintenance free

Besonders produktiv

- Harmonisches, ruckfreies Heben + Senken
- Optimale Ergonomie durch exakte Produktpositionierung
- Hohes Lastkollektiv durch den Einsatz von Nadellagern
- Sehr gute Bedienbarkeit
- Geräuscharmes Hydraulikaggregat unter 70 dB (A)
- Neigevorrichtungsbienung über Fußtaster, Hände frei (optional)

Particularly productive

- Harmonious, jolt-free raising + lowering movement
- Optimum ergonomics due to precise product positioning
- High load bearing capacity through the use of needle bearings
- Excellent operability
- Low noise hydraulic unit less than 70 dB (A)
- Tilting device operated via foot switch, hands are free (optional)

Besonders flexibel

- Heben, Senken sowie Drehen (optional), Fördern (optional)
- Neigen von links oder rechts (optional)
- Hohe Mobilität bei Arbeitsplatzwechsel
- Transportösen für optimalen Transport
- Transportroller (optional)
- Einfacher Aufbau, Montage durch Steckkupplungs-Verbindungen

Particularly flexible

- Raising, lowering as well as indexing (optional), conveying (optional)
- Tilting from left or right (optional)
- High mobility when changing the work station
- Transport eyebolts for perfect transport
- Transport roller (optional)
- Simple assembly, installation due to plug-in coupling connections

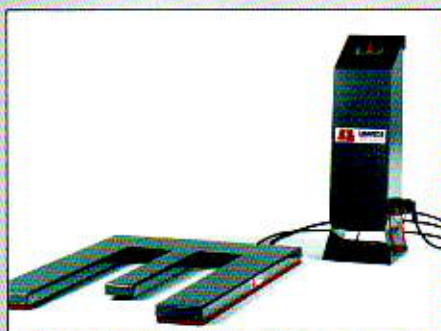


Besonders kompakt

- Minimale Abmessungen des Hubtisches in Bezug zur Europalette und Gitterbox
- Flache Bauhöhe von nur 80 mm
- Bodenebenes Einfahren mit Gabelhubwagen
- Auffahrkeil für grubenlose Beladung der G-Plattform
- Hydraulikaggregat mit Steuersäule und Ölwanne

Particularly compact

- Minimum dimensions of the lifting table with reference to the Euro-pallet and skeleton container
- Low height of only 80 mm
- Moving in with forklift truck at floor level
- Stop wedge for no-pit loading of the G-platform
- Hydraulic unit with control column and oil pan



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
zusammengefahren auf 80 mm Bauhöhe
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
table in low position 80 mm height



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit Bodenwanne
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with floor channel



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit Neigevorrichtung
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with tilting device



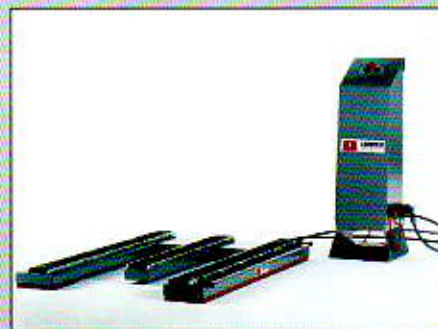
LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit Drehplattform
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with indexing platform



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit geschlossener Plattform
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with closed platform



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit Rollenbahn
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with roller conveyor



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit Rollenbahn
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with roller conveyor



LAWECO-**Flachlift-Hubtisch**
mit Transportroller
LAWECO-**Flatlift-lifting table**
with transport roller

lAWECO Flachlift-Hubtische

lAWECO Flatlift-lifting tables

Technische Daten

Typ	Traglast kg	Länge mm	Breite mm	Bauhöhe mm	Nutzhub mm	Hubzeit s	Hubzyklen
140	1.300	1.400	1.000	80	780	15	10 / h im 2-Schichtbetrieb

Anschlussleistung	1,1 kW
Anschlussspannung	400 V 50 Hz (optional 230 V)
Schutzart	IP 54
Gewicht Hubtisch	250 kg
Gewicht Steuersäule	30 kg
Schalldruckpegel	70 dB (A)
Länge Verbindungsleitungen	2,5 m
Anstrich	Scheren RAL 7037, Plattform RAL 7015

Typ	Bauform
140.10	E-Plattform für Palette FLE
140.20	G-Plattform (geschlossen) FLG
140.30	E-Plattform mit Neigevorrichtung
140.40	G-Plattform mit Neigevorrichtung

Zubehör

Typ	Ausführung
145.10	Neigevorrichtung mit Steuersäule zum »problemlosen« Nachrüsten
145.15	Neigevorrichtung mit Hydraulikbausatz zum Nachrüsten
145.20	Drehplattform zum Aufsetzen auf die E-Plattform - Gesamtbauhöhe: 130 mm
145.30	Rollenbahn für die E-Plattform - Gesamtbauhöhe: 100 mm
145.40	Geschlossene Plattform zum Nachrüsten für die E-Plattform - Gesamtbauhöhe: 85 mm
145.50	Transportroller
145.60	Auffahrkeil
145.70	Badenplatte

Technical Data

Type	Rated load kg	Length mm	Width mm	Height mm	Stroke mm	Lifting time s	Lifting cycles
140	1.300	1.400	1.000	80	780	15	10 / h in 2-shift operation

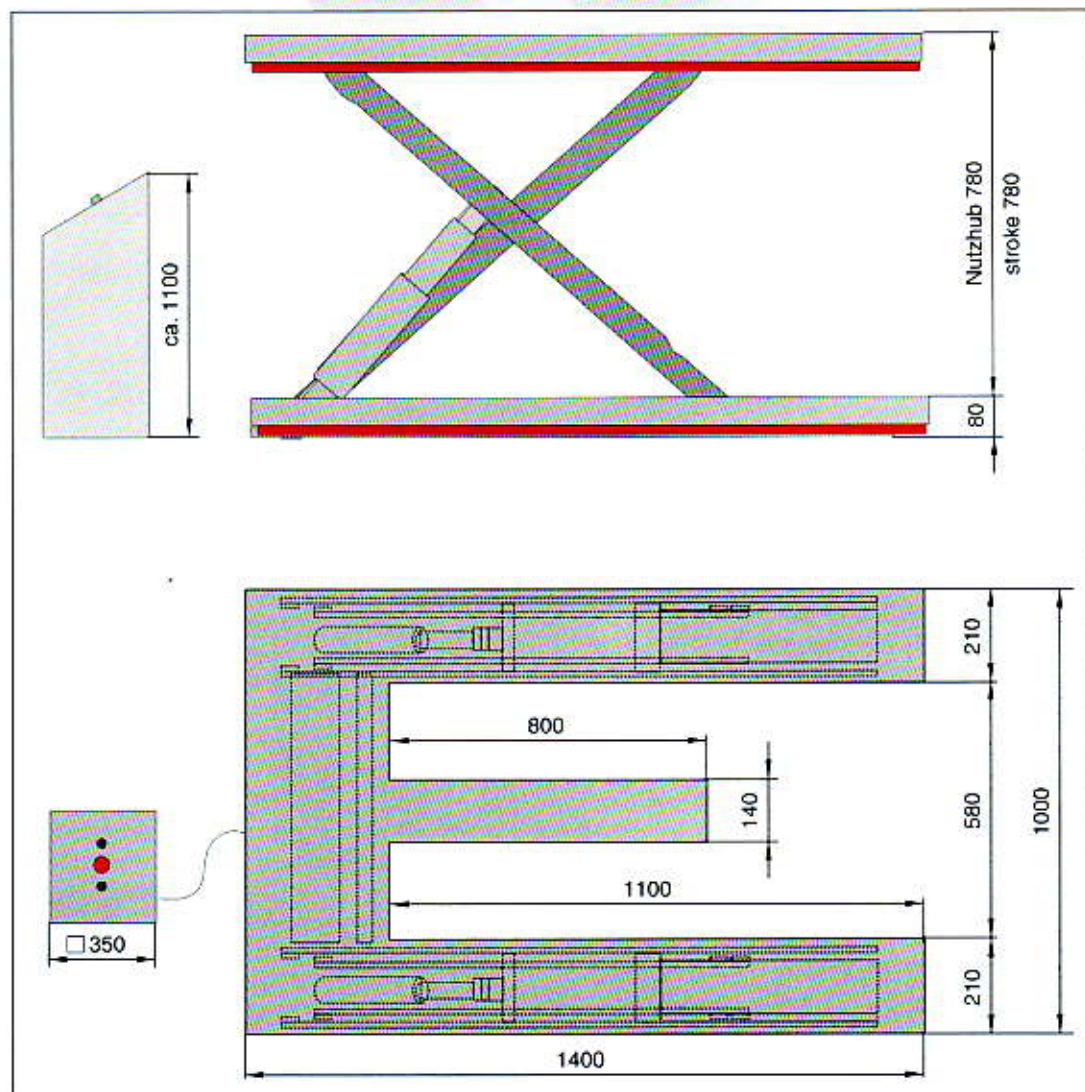
Connected rating	1,1 kW
Connected voltage	400 V 50 Hz (optional 230 V)
Protection type	IP 54
Lifting table weight	250 kg
Control column weight	30 kg
Sound pressure level	70 dB (A)
Length of connection lines	2,5 m
Paint	Scissors RAL 7037, Platform RAL 7015

Type	Design
140.10	E-platform for pallet FLE
140.20	G-platform (closed) FLG
140.30	E-platform with tilting device
140.40	G-platform with tilting device

Accessories

Type	Version
145.10	Tilting device with control column and foot switch for »problem-free« retrofitting
145.15	Tilting device with hydraulic assembly kit and foot switch for retrofitting
145.20	Indexing platform to deposit on the E-platform - Total height: 130 mm
145.30	Roller conveyor for the E-platform - Total height: 100 mm
145.40	Closed platform for an E-platform retrofit - Total height: 85 mm
145.50	Transport rollers
145.60	Stop wedge
145.70	Bottom plate

Technische Maße / Technical dimensions [mm]



Qualitätssicherung im Hause lawECO Quality assurance at lawECO

lawECO Maschinen- und Apparatebau GmbH 32239 Espelkamp

Werkabnahmeprotokoll

Kaufnr. Nr. _____ Bestell-Nr. _____
 Kunde _____

Technische Daten - Maschine

Artik.Nr. _____	Fabrikations-Nr. _____
Nennlast _____ kg	Zusatzlast _____ kg
Plattformlänge _____ mm	Plattformbreite _____ mm
Fahrwerksart: <input type="checkbox"/> 2-Wechsel <input type="checkbox"/> 4-Wechsel	Wahltriebsschaltung: (H4) _____
Nennlast (ausgew. 100) _____ mm	2. Stufenlastenbereich: _____
Reichweite (ausgew. 100) _____ mm	2. Stufenlastenbereich: _____
HöH. ausgeklappt _____ mm	
Spurenabst. (H. auskl. 10) _____ mm	Spurenabst. (H. auskl. 10) _____ mm
Spurenabst. (H. auskl. 200) _____ mm	Spurenabst. (H. auskl. 200) _____ mm
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s
Hubzeit _____ s	Senkzeit _____ s

Kolliarten - Maschine

Kolliarten (L x B x H) _____ mm x _____ mm x _____ mm

Wasser _____ kg

Kolliarten - Hydraulikaggregat


Kolliarten (L x B x H) _____ mm x _____ mm x _____ mm

Wasser _____ kg

Kolliarten - Zubehör

Kolliarten (L x B x H) _____ mm x _____ mm x _____ mm

Wasser _____ kg



Hausinternes Abnahmeprotokoll.
Internal testing record.



Abschlußkontrolle.
Pre-delivery inspection.



Alle Hubtische werden mit Prüfgewichten belastet.
All lift tables are loaded with test weights.

tuv CERT

ZERTIFIKAT

Die TÜV CERT-Zertifizierungsstelle der TÜV NORD
 Zertifizierungs- und Umweltgutachter Gesellschaft mbH
 bescheinigt gemäß
 TÜV CERT-Verfahren, dass das Unternehmen

Laweco Maschinen- und Apparatebau GmbH
 D - 32239 Espelkamp

für den Geltungsbereich

Hydraulik - Scheren - Hebebühnen,
 > flechtlich <- Hebebühnen,
 Spindel - Hebebühnen und Sonderkonstruktionen

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet

Durch ein Audit, Bericht-Nr. 936545-03
 wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der
DIN EN ISO 9001 : 1994
 erfüllt sind

Dieses Zertifikat ist gültig bis **Januar 2003**

Zertifikat-Registrier-Nr. **08 / 100 / 9578 / 6**

Mannheim, den 5. April 2000

tuv NORD
 ZERTIFIZIERUNGS- UND UMWELTGUTACHTER GESELLSCHAFT

Technischer Fragebogen für Hubtische im Anlagenbau

Technical questionnaire for lift tables used in machine construction

laweco Maschinen- und Apparatebau GmbH
In der Tütenbeke 23 · 32339 Espelkamp
Telefon 057 72/202-0 · Telefax 057 72/202-291
info@laweco.de · www.laweco.de

Firmenanschrift/Adress:

Datum/Date

Name/Name

Abteilung/Department

Telefon/Phone

Telefax/Fax

E-Mail

Branche/Industry

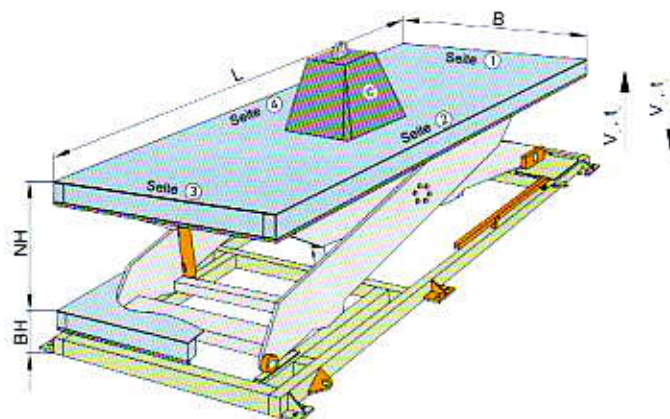
Abmessungen/Dimensions:

L = Plattformlänge/Platform length _____ mm

B = Plattformbreite/Platform width _____ mm

NH = Nutzhub/Effective stroke _____ mm

BH = Bauhöhe/Construction height _____ mm



Belastungsangaben/Load data:

G = Traglast/Load _____ kg (Summe aller Lasten, incl. fester Aufbauten / total of all load incl. permanent superstructures)

Nennlast/Rated load _____ kg (veränderlicher Lastanteil / changed load portion)

Lastverteilung/Load distribution:

- gleichmäßig verteilte Last/Uniformly distributed load
- einseitige Lastverteilung in Längsrichtung/Unilateral load distribution in longitudinal direction
- einseitige Lastverteilung in Querrichtung/Unilateral load distribution in crosswise direction

Geschwindigkeitsangaben/Speed data:

V_H = Hubgeschwindigkeit/Lifting speed _____ mm/s

t_H = Hubzeit/Lifting time _____ s

V_S = Senkgeschwindigkeit/Lowering speed _____ mm/s

t_S = Senkzeit/Lowering time _____ s

Arbeitszyklen/work cycles:

Arbeitszyklen [Doppelhübe/Std.]/Work cycles (double strokes/h) _____

Einsatzzeit [Arbeitsstunden/Tag]/Operating time (working hours/day) _____

Elektrische Daten/Electrical data:

Betriebsspannung / Operating voltage : _____ V _____ Hz

Steuerspannung / Control voltage : _____ V _____ Hz

Ventilspannung / Valve voltage : _____ V _____ Hz

- auf Klemmenkasten verdrahtet / wired on terminals
- incl. Hubendlagenendschalter / incl. lift final position limit switch

Sicherheitseinrichtungen / Safety devices:

- Fußschutzkontaktleiste allseitig / Safety contact rail, all-around
- Faltenbalg allseitig / Bellows, all-around

Aufstellung / Installation:

- in vorhandene Grube / in existing pit
- ebenerdig auf Hallenboden / ground level on hall floor
- _____

Beschreibung des Einsatzfalles / Description of the case of application:

Allgemeine Angaben / General data:

Anzahl der Hubtische / Number of lift tables : _____ Stück / pcs.

gewünschte Lieferzeit / Desired delivery time : _____



laweco

HebeSysteme



Made in
Germany

**laweco Maschinen-
und Apparatebau GmbH**
In der Tütenbeke 23
32339 Espelkamp
Telefon 057 72 / 202-0
Telefax 057 72 / 202-291
info@laweco.de
www.laweco.de

laweco ist ein deutscher Hersteller im Familienbesitz. Seit über 20 Jahren entwickeln, fertigen und vertrieben wir Hubtische für unterschiedlichste industrielle Anwendungen und Material-Handling. Wo immer Lasten und Werkstücke im Fertigungsprozeß oder der Materialflußtechnik gehoben, gesenkt oder bewegt werden müssen, hat **laweco** durch Innovation und Präzision diese Fördertechnologie zur Perfektion entwickelt.

laweco hat sich als Partner bei der Lösung kundenspezifischer Probleme für unterschiedlichste Aufgabenstellungen durch professionelle Konzeptionen mit anspruchsvoller Hebeteknik einen internationalen guten Ruf erworben.

laweco is a family owned German manufacturer. For more than 20 years, we have been developing, manufacturing and selling lifting tables for various industrial applications and material handling. Wherever loads and workpieces must be raised, lowered or moved in the production process or material flow technology, **laweco** has developed this transport technology to perfection through innovation and precision.

As a partner for solutions of customer specific problems for various tasks, **laweco** has built up a good reputation on the global markets due to their professional designs in high quality lifting technology.



Hydraulik- & Spindel-
Scheren-Hubtische
Anlagen-Hubtische
Verlade-Hubische
Flachlift-Hubtische
Sonderkonstruktionen

Hydraulic- & Spindle-
Scissor lifting platforms
Plant integrated lifting platforms
Loading-lifting platforms
Flatlift-lifting platforms
Special constructions

Erfahrung, Perfektion und Innovation bilden das Fundament für den Erfolg und das kontinuierliche Wachstum unseres Unternehmens. **laweco** hat sich zu einem europäischen Marktführer von hydraulischen Hubtischen entwickelt.

Sie sind als Kunde herzlich zu uns eingeladen. Gern führen wir Sie durch unsere moderne Fertigung und zeigen Ihnen, wie rationell die weltweit vertriebenen Hubtische gefertigt werden. Nach Ihrem Besuch wissen Sie, wie bei uns Qualität gezielt produziert wird.

Wann dürfen wir Sie begrüßen?

Experience, perfection and innovation form the foundation for the success and continuous growth of our company. **laweco** has developed into a European market leader for hydraulic lifting tables.

You are welcomed to visit our plant in Espelkamp. We would be pleased to present you our modern fabrication and show the rational production of the world-wide sold lifting tables. After your visit you will know how determined quality is produced by us.

When do you want to visit us?